

DE ACTUALIDAD

El Estatuto y los castellanos

Por la actitud que han adoptado algunos políticos, y lo que mas nos entristece, (aunque no nos sorprenda), varias provincias castellanas con respecto al Estatuto Catalán, podrán deducir los lectores la que seguirán con relación al Estatuto Vasco.

De la posición que han adoptado una mano y Ruy Villanova, no queremos decir nada, puesto que ya la teníamos por descontada.

Y hemos dicho que la actitud que han adoptado varias provincias castellanas nos entristece, porque ellos nos viene a demostrar que vamos a tener que realizar esfuerzos mucho mayores que los temidos para lograr superar su oposición, si es que deseamos de veras sacar adelante el Estatuto. Y eso que el Estatuto que va a votarse no contiene sino parte mínima de las facultades y derechos que en justicia le corresponde reivindicar al País Vasco!

¿Qué hubiera sido si se hubiese tratado de la reintegración foral plena?

¿Pero en qué se fundan los castellanos para negarse al reconocimiento del Estatuto Catalán?

Hablan de la unidad intangible de la soberanía del Estado; y... de privilegios.

Pero aún negado el hecho de las nacionalidades ibéricas, ¿es acaso un dogma o un principio infalible e invariable el de la indivisibilidad de la soberanía del Estado?

¿Desde cuándo? ¿No existen autores de Derecho político que no sólo admiten, sino que defienden la divisibilidad?

Por otra parte, ni en el Estatuto Catalán, ni en el Vasco, existe nada que se oponga a la verdadera soberanía del Estado español, mas que en determinadas funciones de orden puramente interno.

La personalidad del Estado español, libre y soberano con relación al exterior, y aún con relación al interior en las funciones más preeminentes, queda respetada en ambos Estatutos.

En ese caso ¿a qué viene el escandalizarse tanto, y el tronar como si hubieran de hundirse de un momento para otro las esferas?

Claro es que para ciertas y determinadas funciones se pide plena soberanía, puesto que en caso contrario no podría hablarse de autonomía regional, sino de delegaciones especiales del Poder Central; y para ese viaje no necesitábamos alforjas.

No puede darse autonomía en determinada función, sin su soberanía correspondiente; porque si se carece de ésta, ya no puede decirse que exista aquélla.

Y si respecto de esta materia no tienen razón los castellanos, aún colándonos en sus mismos puntos de vista, menos la tienen cuando hablan de "privilegios".

Porque ni los catalanes ni los vascos pedimos, ni queremos, ni necesitamos privilegios de ninguna especie. De no ser que se considere privilegio el exigir que podamos destinar a sostener servicios propios y exclusivos, contribuciones cuyo importe recauda el Estado.

¿En virtud de qué principio de equidad ni de justicia se puede negarnos este derecho?

¿Es acaso privilegio el exigir que podamos retenernos aquellas candidaturas que se necesitan para atender a necesidades públicas nuestras, y a servicios propios nuestros?

Este hecho, debiera, sin necesidad de aducir otros, demostrar a los navarros todos sin excepción, que el Estatuto Vasco (que por cierto no difiere de las elecciones francesas en el País Vasco)

re mucho del Catalán), contiene un determinado número de facultades y derechos de los que ahora carecemos, puesto que de lo contrario ningún castellano se opondría.

Si el Estatuto en vez de favorecernos nos perjudicase, si en vez de reivindicar libertades, las cediese, seguramente no encontraría la menor oposición en ninguna parte.

Aparte de que para elaborar un Estatuto que no contuviese la menor autonomía la menor facultad para ejercer libre y soberanamente función alguna, no hubiera habido necesidad de celebrar tantas reuniones y asambleas. Por mucho, por tanto que se pretenda discutir el Estatuto, por mucho que se finja ignorarlo o hacer como que no se le entiende, una cosa puede tener por cierta y segura aun el más torpe, aún el que realice mayores esfuerzos para desconocer su alcance; y es, que el Estatuto supone para el País una autonomía, bastante mayor de la que ahora goza.

¿Y puede haber algún navarro que no la desee?

¿Puede algún navarro oponerse a ella?

Tendrá valor madie que haya nacido en esta tierra a mirar con indiferencia este asunto tan trascendental, y a cargar con la responsabilidad inmensa de verla desposeída de derechos a que nunca ha podido renunciar.

M. E.

Eguneko berriak

LEKAROTZEN ERENEGUN. — Fuzkel-ikastien saritako jaiak ederra izan ziren, bai. Oze asko bildu zen alde guzietatik, bereziki Gipuzko ta Bizkaia-lik. Goizean, jaupa abestu zen ederki baño ederkiago. Eta arritzekoan an dibren ortako gaikiez.

Gallena, arratsaldean, izan zen. Ezdugu lekuri gauzak xebeki ipintzek emen. Esanen dugu mintzatu zirela Euzkarrir, Aitzol, Arizanko ta Agirre alduna. Oro, ederki. Alto Abaren itzaldia, mamitsula sarkorra ere bai. 150 ikasle ateratu omen dire euskera ikasiak. Aba ok egin duten lana txalagarria da ta onakatsua. Boakie gure txaloe ere bai.

EBARNEGARAI TA LIZAR. — Garaile ateratu dire euskeltze begiko ok. Prantziako auteskundietan. Oloron eta Maulie'k aktunak izanen dituzte euskeltzealek lehen bezala. Bretonak badabilzurrera. Rennes'ko auterkia edo disarrituan azaldu da lehen aldiz noski autagai autonomista bat. Ezda alera bañan bai bildu autarki zenbeit. Olako gauzak asiz geroz, berez ibiltzen dire. Euzko-abertzaleak asi zirelarik izan zen emen, Euzkadin, iseka ta fantelean azkar. Idazle-batek, bañan, esan omen zuen. Ez gero egin kai. Olako gauzak asiz geroz, ezdirre beñeraren baratan. Ona emen nola ezgaren gelditua ezta geldituko ere. gurea atera arte.

ORRILLEKO I'GN EGUINA. — Eguina joan zen deus makurtik ez. Euzkadin bereziki gauz guti azitza zen oarzarri. España'n ere ez. Cordoba'n ez ezik, Komunistak ateratu omen zitzaizkion zibiliteri ta okeki tiroka artu omen zituzten, gizon bat bertan bera utzirik. Emen, Iruña'n zozolostok izan zuten batzar bat, pelotatokia, pelotatoki-erdia enduriki notifetan. Madrilleko bat eltorri zen mintzatera, zozolosten burua edo "buruetarrikoa" bera. Emengoek ustean zuten balditarrik utziko zituela aren solasak bañan ezen ala gertatu. Ebeiztuten entzulek edereztis.

ABERTZALEEN ASMOAK. — Ogei bat batzar eta jai omen dire egitekoak gobernadoreak bainema omen orduko. Azia ermetzen ari da bazterretan eta emendik guti buruan, abertzalek itrokatua izanen dugu Naparra. Ala biz.

ZIRT.

P. Ipiens
Del Hospital
RISON - VIAS URINARIAS - RAYOS X
P. Caballero, 3 Tel. 2123

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 "
Imposiciones semestrales...	3.75 "
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. y a capital reservado.— HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriha, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Euzar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lezaica, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA
Doña Florentina Matilde Ostíz Redín
que falleció el día 4 de Mayo de 1931
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.

Su afligido esposo, don Gracián Solano; hijos, Martín José, Jesús María y María de los Dolores; padre, don Martín Ostíz; hermanos, doña Josefa, doña Francisca, doña Angela, don Martín doña Valeria y doña Micaela; padre político, don Martín Solano; hermanos políticos, doña Dorotea Solano, don Hilario A. Ostíz, don Julián Sánchez Azcona, don Miguel Gortari, don Julio San Martín, don Jesús A. Ayala y don Joaquín Castrillo,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar a Dios el alma de la finada, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Pamplona, 3 de Mayo de 1932

Todas las misas que se celebren MAÑANA, día 4 en la Santa Iglesia Catedral y en las cinco parroquias de la Capital, podrán ser aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

LA SEÑORITA
Facunda Astiz Echeverría
falleció el día 1 del actual, a las dos de la madrugada
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.
R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, don Celestino, don Martín (ausente), doña Nijandra, doña Rufina, don Juan y don Angel; hermanos políticos, doña Raimundo, Erico, doña María Oquendo (ausente), don Nemesio Landa, doña Juana Echavarren, y don Demetrio Lopezena; tíos, primos, sobrinos y demás parientes e interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, MIÉRCOLES, día 4 del actual, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por cuyo favor quedarán eternamente agradecidos.

DOMICILIO: Nueva, 27. 2.º Pamplona, 3 de Mayo de 1932

El Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ha concedido indulgencia en la forma acostumbrada.

Festival vasco en Lecároz

Para celebrar el reparto de premios a los alumnos de las clases euskéricas del colegio de Lecároz, los PP. de este benemérito Colegio, organizaron para el día 1 de mayo, una artística y hermosa fiesta vasca, que cautivó a los que tuvimos el gusto de acudir.

Por la mañana, misa con cantos vascos.

Al mediodía, banquete.

A la tarde, en los amplios frontones, selección de bailes vascos.

A las cuatro, partidos de pelota a mano y pala, entre afamados jugadores baztanese.

El clon de la fiesta estaba en el teatro, en el que vimos destacadas representaciones de las sociedades euskaristas, como el señor Azkue, Presidente de Euskaltzaindia, el señor Elizaguirre de Euskalesnaia, don Pablo Archanco, de Euskeraren Adiskideak, don José Ariztimuño, de Euskal Zaleak. También tuvimos el gusto de saludar a otras personalidades del País, como al popular diputado por Navarra, don José A. Aguirre, señores de Sola, Rotaache, etc.

Comenzó la función con el "Agur Jaunak", cantado magistralmente por todos.

El niño Koldobika Arrostegui dirigió un saludo en euskera, ferviente y cálido de entusiasmo por nuestra lengua, que gustó extraordinariamente.

Luego cantos vascos Buba-ñiñoa, Txakolin, por el Orfeón dirigido por el gran artista, P. Donosti.

A continuación una "comedia euskérica, "Gizon bikañak", de Gorojo Deñola, muy bien representada por colegiales.

Memoria y relación de premiados del curso de euskera, por el activísimo P. Alto, que nos expuso en un documental discurso, cómo el Colegio atiende a la enseñanza euskaldun de los euskaldunes, y a la enseñanza del euskera, por razones de Derecho natural y por razones de Pedagogía elemental, valoradas por los testimonios de Claparide y otros pedagogos de categoría.

Intercambiándose en los números del programa oficial, tuvimos el placer de oír una bella y vibrante arenga de don José Elizaguirre, quien en hispánico euskera vino a decir que sin euskera no hay verdadera diferenciación del País Vasco.

Hablaron a continuación, don Pablo Archanco y el escritor Aitzol, ambos en euskera, diciéndonos la representación de Euskaltzaleak que lo verdaderamente meritorio es lo que hacen vascos beneméritos como Archanco, quien percalándose de que lo inexcusable original del País es el idioma, ha conseguido aprenderlo hasta el punto de poder hablar desde una tribuna a un selecto auditorio.

Dos niños del señor Rotaache de Bilbao, nos deleitaron con un pugilato de betso-berri vizcaíno, estupidamente cantados. Después representaron los colegiales la regocijante comedia "Alkatte berria", de Soroa.

Por último habló el diputado Aguirre en castellano, siendo todos calurosamente aplaudidos y terminando la velada con el "Gernika" cantado por todos.

Mil felicitaciones a los organizadores de esa hermosa fiesta, en especial al P. Aitzol, inteligente Prefecto de estudios; y mila esker por las amabilidades que prodigaron a todos.

IRULAR.

Lea usted LA VOZ

Euzko Ikastola Batza

Ibáñez de Bilbao, 16'grn. Euzko-Idazkaltza-Burubain ixenpetu duteke Euzko-Ikastola-Batzako irakastoletan irakasteme ixan gura dabena.

Idazkaltza onetan adirazoko yakoez betebiar au lortu gura dabena ezintzuk zerteladak ogin biar dabena.

Baldintza onen artekoa auxe yakoe. Orrilliarren lenengo amabostgarrean ixango diran ikastaruetan erdu, hizkuntza, Jakiñtza ta ekimbidetaz jardun dagijentzat.

Euzko Ikastola Batzak errezlastatik andijenak egingo dautsoez ikastaro onetan ixan gura dabona. Bilbao-Itata b'atira be, bats bazkun atonduko dautsoe egontokija.

Ikastaro onetan ixan datenez, irakasteme ezaterik nai ezta be, Euzko-Ikastola-Batzako jaukerka-batzararen baimena bide dakarren.

Euzko Ikastola Batza

(Federación de Escuelas Vascas)

En las oficinas del Secretariado General Vasco, Ibáñez de Bilbao, 16, Bilbao, queda abierta la inscripción de solicitantes para ocupar el cargo de maestra en las escuelas de esta Federación.

En estas mismas oficinas se darán a conocer las condiciones previas que se requieren para solicitar dicho cargo.

Una de estas condiciones es la asistencia a la semana de cursillos de Metodología y de Orientación que se han de celebrar en Bilbao durante la primera quincena del mes de mayo, en el local y horas que se comunicarán a la personas inscriptas previamente para asistir a ellos.

Euzko-Ikastola-Batza está dispuesta a dar aquellas facilidades que sean precisas para que las aspirantes a maestras de sus escuelas no encuentren inconvenientes a su desplazamiento a Bilbao y a su alojamiento durante la semana de cursillos.

A estos últimos podrán también asistir aquellas personas no solicitantes del cargo de maestras que estén provistas de invitación extendida por la Junta de Gobierno de Euzko-Ikastola-Batza.

Una carta de gratitud

Pamplona, 2 de Mayo de 1932
Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.—Plaza.

Muy señor mío y de mi consideración: Transcurridos los últimos tristes días, ha quedado por nuestro consuelo, testimoniado de forma indudable el sentimiento general producido por la muerte de mi hijo Julián Velasco (q. e. p. d.), tercera víctima de los atentados cometidos en la noche del 17 de abril próximo pasado.

Y en la imposibilidad de demostrar particularmente nuestro agradecimiento a cada una de las personas que de alguna manera nos han demostrado su condolencia, lo hago por medio de la prensa, abusando de la amabilidad de usted.

Repetidas gracias de su alto, affmo. s. s. q. e. s. m.

Julian VELASCO.

CONTABILIDAD Y CALCULOS MERCANTILES
Preparación completa a muy reducido número de alumnos.

ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

La Religión no es cosa de juego

"La Junta Tradicionalista de Vizcaya" ha enviado a la Prensa una nota en la que invocando la unión de los católicos, invita a todos ellos, con ocasión de la fiesta de la Santa Cruz, hoy, día 3 de Mayo, a poner coligadas en los balcones. A dicha nota han acompañado visitas a ciertas entidades y gran número de particulares, en solicitud de lo pedido en la misma.

Tratándose de una indicación de la Iglesia y el Partido Nacionalista Vasco, de cuya catolicidad no cabe dudar, la secundaria. En más de una festividad, aparte de las de carácter puramente patriótico, los nacionalistas engalanan sus balcones, haciendo ostentación de sus creencias. En ninguno de estos días el nacionalismo solicita de los demás partidos católicos que engalanan sus balcones. Podrían contestarnos, con fundamento, que nos aprovechábamos de la Religión para hacer partidismo político; que hacíamos granjería de las más altas cosas.

Eso mismo puede oponerse a la petición de la Junta Tradicionalista, y eso oponemos. Con tanta mayor razón cuanto que dicha Junta—que ya en su mismo carácter político lleva la incapacidad que ello supone para dirigir un movimiento general católico—ha ocultado en su nota a la prensa, y omita en la propaganda del acto, un hecho importantísimo. A saber:

Que don Alfonso Carlos de Borbón firmó con anterioridad—nada menos que el 6 de Abril—un decreto en el que establece como obligatoria para el Tradicionalismo la fiesta de la Santa Cruz, PRECISAMENTE EN EL MISMO DIA 3 DE MAYO.

Se trata, pues, de una fiesta tradicionalista, puramente política; e invocar, para secundaria, la unión de los católicos, ocultando al propio tiempo la significación política del acto es jugar con los altísimos intereses de la Religión, que en estos juegos, lejos de ganar, pierde. Y mucho.

Es volver al error que tantos daños ha causado a la Iglesia. Adscribir la Religión a un partido, o a un sector, a una institución o hasta a una patria, sólo conduce a lo que estamos presenciando desde hace un año: a que desorganizada la patria, desacreditada la institución, desprestigiada el sector o en bancarota el partido, las gentes humildes, el pueblo, lleguen a creer firmemente que bancarota, desorganización y descrédito tocan a la Iglesia, puesto que se les decía unida consistentemente al edificio en ruinas.

El Partido Nacionalista Vasco, por lo mismo que es católico, no puede contribuir a estos juegos, que profundamente lamenta.

Ya lo saben nuestros afiliados. (De "Euzkadi").

La Revista Junior

Hemos recibido el último número de la Revista JUNIOR.

Vimos a dar una idea del sumario, para que el lector juzgue la conveniencia de la obra que realizan las Congregaciones Marianas del País Vasco-Navarro con su Revista:

Nuestras Juventudes.
Cada uno con su cruz.
El clericalismo.
Superproducción subconsumo.
Calefistas del hogar.
El gran problema.
El salario obrero.
Champollion.
Zer egin bitaken.
De orbe católico.
Arte litúrgico.

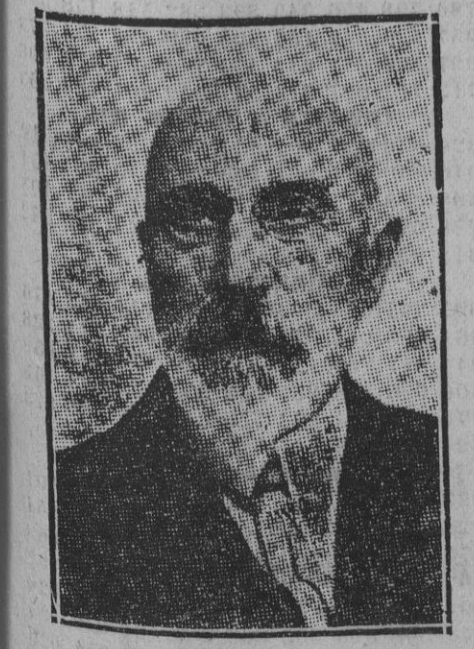
Sobre un proyectado Centro de Estudios Científicos.
Maitasuna Kristauren izkilla.
Las instituciones católicas de Shanghai.

Haydn.
Si a esto se añaden las secciones filiales de Movimiento Mariano, crítica de Teatros y Cines, Bibliografías, etcétera... todo ello iluminado con magníficos clichés, se tendrá una idea, idea nada más del último número de Junior.

El apetito se recobra rápidamente tomando Vino ONA del Dr. Aristegui!

LAS ELECCIONES FRANCESAS EN EL PAIS VASCO

Don Juan de Ibarnegaray, popular diputado, euskeltze fervoroso y Presidente de la Federación Vasca de Pelota, elegido anteaer diputado por la circunscripción de Mauléon



El señor Lissar, Ilustre Alcalde de Azparren (Bajos Pirineos) elegido diputado por la circunscripción de Oloron. Entusiasta euskeltze y propulsor de muchas obras vascas. Viene representando el distrito hace años



Don Juan de Ibarnegaray, popular diputado, euskeltze fervoroso y Presidente de la Federación Vasca de Pelota, elegido anteaer diputado por la circunscripción de Mauléon

Ecós de sociedad

Recetas de cocina

PASTAS.—Media libra de harina, un cuarterón de mantequilla, un cuarterón de azúcar, 2 huevos y una yema (sin batir). Se pone la harina encima de una mesa y en medio un hueco y allí se le echa la mantequilla, el azúcar y los huevos y se amasa todo pero no mucho. Se pasa con el rollo y se cortan de la forma que se quiera. Se mete al horno con fuego moderado y la chapa que esté untada de mantequilla.

Pastel para té.—Seis onzas de harina, seis de azúcar, seis de mantequilla, seis huevos y dos onzas de pasas de Corinto. Se trabaja la mantequilla con el azúcar y se añaden yemas una a una batiendo siempre y las claras batidas a punto de nieve.

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

ve, se mezclan también. Después se echa la harina con media cucharada de Royal y por último las pasas de Corinto y se mete al horno en un molde untado de mantequilla.

Tortilla quemada.—Báñase seis huevos con un poco de leche y pan rallado y azúcar fina. Cuando esté como unas papillas, se fríe la tortilla en manteca o mantequilla o bien las dos mezcladas y cuando se va a servir se le echa una copa de ron y se la prende fuego, sacándolo a la mesa ardiendo.

Bizcocho simple.—Media libra de harina, media de azúcar y diez huevos. Se batan las claras a punto de nieve, se mezcla con el azúcar y se vuelve a batir; añadiendo las yemas y por último la harina, a la cual se le echa lo que queda entre los dedos, de levadura Royal. Se mezcla todo muy bien y se mete en el molde untado de mantequilla y espolvoreándolo de harina.

Hotel Carlón

BILBAO

Todas las habitaciones con baño y teléfono.

Pensión completa: 20 pesetas

VIAJES

A Yancel ha marchado don Agustín Arrieta.

De Urdizán don Eduardo Aguirre.

De Echarrí Aranz don Miguel Arbizu.

De Arguedas doña Marina Oderiz de Les, con su hijita Pili.

De Sesma, la bellísima señorita Alejandra Izo.

El apéto se recobra rápidamente tomando vino OÑA del Dr. Aristagui

De Buñuel doña Ignacia Larrazoy de San Miguel.

A Arguedas el culto farmacéutico don Regino Samanes.

De la misma villa la distinguida señora doña Casimira Alcebaru de Hermoso de Mendoza.

Para Lecumberri la distinguida familia de Garbalena y la de sus hijos los señores de Arrazola (don Pedro José).

Para Aoz el ex alcalde de aquella villa don Francisco Espil.

—De Madrid ha venido a pasar una temporada con los señores Lanz, la bellísima señorita Dolia Murleta.

—De Madrid el conde del Vado.

—De Bilbao la distinguida señora doña María Aranzadi de Epalza, y su bellísima hija Mirentxu.

Hasta el sábado día 7 obsequiaremos con bonitos lápices, en nuestro establecimiento, a los compradores de "CAFES MAYA", Sarasate 15.

—De Lerín ha vuelto la distinguida señorita Petra Castiella Idoy.

—Vino de Echauri la bella señorita Tjintxuf de Elizalde.

NUEVA RELIGIOSA

El día 30 de Abril tomó el hábito religioso en Terol (Caerías) la distinguida y virtuosa señorita pamplonesa Sor María Concepción Benito Górriz, hija de don Rafael Benito, actualmente secretario judicial de Alberique (Valencia) y doña Victoria Górriz de Benito.

La nueva religiosa adoptó el nombre de Sor María Concepción del Sagrado Corazón.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

Que Dios le conceda la gracia de la perseverancia.

VIDA LOCAL

GOBIERNO CIVIL VISITAS

Aunque no era ayer día de visitas, el Gobernador recibió a una comisión de obreros del ramo de construcción que fueron a hablarle de unos despidos que se están efectuando en las obras del Seminario, a juicio de los visitantes de mancha parcial.

Dos representantes obreros le visitaron, también, para hablarle de un atropello en Salinas de Leniz y de ciertas anomalías en Marcilla.

El Gobernador prometió intervenir en ambos casos.

N. de la R.—Según nuestros informes los despidos en las obras del Seminario no obedecen a parcialidad alguna, sino a pura necesidad.

LOS ACTOS DEL PRIMERO DE MAYO

El Gobernador estaba muy satisfecho por la tranquilidad con que se había desfilado el día de la Fiesta del Trabajo y a este propósito dijo:

"Ante los rumores alarmantes que circulaban declaró categóricamente hace tres días que no ocurriría nada anormal en Navarra el Primero de Mayo y a la vista está el resultado de la jornada. Se han celebrado actos importantes en la capital y en otras ciudades y pueblos de la provincia, todos ellos presididos por un orden perfecto. Los Alcaldes, cumpliendo mis órdenes, me dieron cuenta telefónica y telefónicamente del desarrollo de los actos del día y ni uno sólo me tuvo que notificar nada desagradable. Ahora convendría que esta jornada de paz fuera provechosa en un porvenir próximo y que desapareciera de Navarra las jornadas pasionales de guerra política. Es un problema de comprensión inteligente y de generosidad de espíritu."

ENTREGA DE CONCLUSIONES

Una comisión de la Federación de la U. G. T. entregó al Gobernador el domingo las conclusiones aprobadas en el mitin de Euskal Jai.

Por correo la han sido enviadas las acordadas en Tudela.

Todas ellas serán transmitidas al Ministro de la Gobernación.

LOS ACTOS EN LA PROVINCIA

Cumpliendo órdenes del Gobernador las estaciones telefónicas y telegráficas de la provincia prestaron ayer servicio permanente y los Alcaldes estuvieron en comunicación con el Gobierno civil, para dar cuenta de cualquier anomalía.

doña Florentina Malilde Ostiz y Redín (a. e. g. e.).

—Con verdadero sentimiento nos entarcomos de la muerte de la virtuosa señorita doña Faucunda Astiz Echeverría la cual ha entregado placidamente su alma a Dios, fortalecida con los auxilios espirituales y la bendición de su Santidad.

Al extenderse tan infausta nueva por las relaciones y amistades de la finada y su estimada familia, el sentimiento ha sido general y seguramente que serán muchos los sufridos que se reúnen por tan piadosa señorita, a cuya familia, sobre todo a sus desconsolados hermanos don Celestino, don Martín, don Alejandro, doña Rufina, don Juan y don Argel, presentamos nuestro sincero pésame.

LA PESCA EN LAS REGATAS DE GOIZUETA

El Gobernador civil ha recibido denuncias por pesca con malas artes en las regatas del término de Goizueta. Parece ser, además, que a los pescadores de caña que van provistos de licencia se les hostiliza por algunos habitantes de caseríos. Como nada de ellos es tolerable, el Gobernador ha dado órdenes para que se extreme la vigilancia. Todo el que atente contra la Ley en materia de pesca, será castigado severamente en cuanto sea descubierto. Y desde luego, los que comercien con pescado de río cuyo origen no puedan justificar, también podrán incurrir en sanción.

EL DOMINGO EN PAMPLONA

Afortunadamente resultaron infundados los temores que abrigaban ciertas gentes de aquí, de que en Pamplona se registrarán desórdenes y atardecidos durante el pasado domingo. No ocurrió nada. Fue un domingo más, con la natural animación de plazas y paseos.

El tiempo inseguro, lluvioso a ratos, obligó a los empresarios taurinos a suspender la novillada anunciada. Por la misma razón, los cine y otros espectáculos se vieron muy concurridos.

Los elementos socialistas y los pertenecientes a la Unión General de Trabajadores, celebraron en la forma anunciada la fiesta del trabajo.

A las nueve y media una silenciosa manifestación se dirigió al Cementerio para colocar ramos de flores en las tumbas de las víctimas de los sucesos del día 17 del pasado Abril.

Más tarde, a las once y media, tuvo lugar en el frontón Euskal Jai el anuncio mitin, en el que hicieron uso de la palabra los socialistas señores Cañizares y Cordero.

Terminado el mitin, una comisión se dirigió al Ayuntamiento, Diputación y Gobierno civil, para entregar las conclusiones acordadas.

DE LA DIPUTACION

Cuando los periodistas acudimos ayer como de costumbre, al Palacio de Navarra, el vicepresidente accidental de la Corporación, señor Jaime, se encontraba reunido con el alcalde señor Garbaya, el teniente alcalde señor Alfaro y el subdirector de Caminos de Navarra, señor Monzó.

En la reunión se trataba de cuestiones relacionadas con las obras de ensanche de la carretera de la Estación.

REGRESO DE COMISIONES

Nos dijo el señor Jaime, que en la noche de ayer eran esperados en Pamplona los señores Salinas y Larache, que han estado en Madrid gestionando, en unión de otros representantes de las Vascongadas, diversos importantes asuntos para el País.

ANTE LA INAUGURACION DEL TEATRO GAYARRE

Desde ayer se encuentra en Pamplona el célebre clarinetista Federico García Sánchez, que como se sabe, tomorrow parte en la función inaugural del Teatro Gayarre.

También llegó ayer el muy acreditado y populísimísimo barman madrileño Pedro Chico, que inaugurará el precioso local que los señores Erroz y San Martín han habilitado para Bar en el edificio del nuevo Teatro.

LOS LUISES A OLAZ-CHIPI

Según costumbre de años anteriores, la Juventud Mariana de Pamplona se trasladará D. M. el próximo jueves a la ciudad de la Ascensión del Señor, al

Noticias y sucesos

EXPLOTA UN COHETE

Comunican de Tafalla, que en la calle de las Escuelas Pías, el niño de 3 años Sabino Irujo Maquina, se encontraba jugando con un cohete.

De pronto le explotó, causándole destrozos en la mano izquierda y lesiones en el ojo izquierdo y en el labio inferior.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

Rayos X

Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1448

ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL

El automóvil de la matrícula de Navarra número 2.331, propiedad de la Sociedad "El Ega" y conducido por Victoriano Octavio, arrolló en el kilómetro uno de la carretera de Irujo a Tafalla a Felipe Nos Mellán, produciéndole lesiones leves en la cabeza y en la cara.

Parece ser que el atropellado salió a la carretera para hacer señas al conductor de que se detuviera el vehículo, momento en que sobrevino el accidente.

HERNIAS (Quebraduras)

Bragueros. Modelos de alta técnica ortopédica

FARMACIA NUEVA—Mayor, 110

FERMIN GORTARI

Garganta, Narz y Oido

ZAPATERIA 52.2.º

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun)

(a diez kilómetros de San Sebastián)

OREZ VIDARTE, LARRA Y USABIAGA

Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, cocaina, alcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

reformatorio de Olaz-Chipi, con el propósito de pasar ese día en convivencia con los niños allí reclusos a fin de prodigarles algún consuelo en su desgracia y alentarlos en la consecución del fin para el que en ese lugar se hallan.

Para distraer el día lo mejor posible, además de los consiguientes partidos de fútbol y pelota entre visitantes y visitados, el Cuadro Artístico del Centro Mariano prepara una alegre velada teatral.

La comida será servida por los Directivos de la Congregación y el principio y postre de ella correrá a cuenta de los mismos.

La salida tendrá lugar en el tranvía de las 8 y 36, y el regreso al atardecer.

El P. Director invita a todos los Congregados ejemplares dignos imitadores espera de los mismos acudirán en buen número, dando prueba de amor a sus semejantes cuando el infortunio los lleve alejados de la sociedad y de congregados ejemplares dignos imitadores de su Santo Patrono Luis Gonzaga.

DENUNCIAS DE CARRETERAS

En el kilómetro 3 de la carretera de Mendavia, ha sido denunciado un ciclista por no llevar timbre en la máquina.

Por no llevar luz han sido denunciados tres ciclistas en el kilómetro 57 de la carretera de Francia.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Dos por embriaguez y escándalo, y uno por traer a esta ciudad en malas condiciones para el consumo.

A la Comisaría fueron denunciados: Dos individuos por postular por los pizós de las cascas.

Al negociado de Sanidad se dio parte por mordedura de perro.

MADERAS

De pino de Rorral y entarimados ANTONIO ERICE

Boletín Religioso

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

La Archicofradía de Madres Cristianas establecida canónicamente en esta iglesia, celebrará sus ejercicios espirituales mañana, día 4 de Mayo, en esta forma:

—Por la mañana, misa concelebrada a las seis y media; misa de comunión general a las ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, exposición a S. D. M., estación, rosario, invocaciones, Santa Mónica, cánticos piadosos y reserva.

—Predicará el R. P. Manuel Zurdo, Hijo del Inmaculado Corazón de María.

EN SANTO DOMINGO (P. DOMINICOS)

Todos los días, a las seis de la mañana, procesión y rosario de la aurora, misa con cantos populares y ejercicio de mes de Mayo.

—Por la tarde, a las siete y media, exposición, rosario, ejercicio del mes con cánticos reserva y despedida.

REAL SERVICIO EUCARISTICO

Mes de Mayo de 1932

Día 4.—Turno 6.º San Francisco Javier; por don Casildo Iriarte (que en paz descanse).

Día 6.—Turno 11.º Inmaculada; por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 7.—Turno 9.º, San José; por don Eugenio Ezeviri.

Día 9.—Turno 1.º, In Coena Domini por difuntos señores San Julián Olaso.

Día 10.—Turno 13.º, San Antonio; por doña Amalia Lusarreta.

Día 11.—Turno 14.º, Virgen del Pilar; por difuntos señores Machiñena.

Día 12.—Turno 15.º, Santo Tomás de Aquino; por don Camino Agudo y esposa.

Día 14.—Turno 2.º, Virgen del Carmine; por don Casimiro Velasco.

Día 16.—Turno 4.º, San Pascual Bailón (titular); por don Corpus Arbizu y esposa.

Día 17.—Turno 8.º, Cor Jesu; por doña Marilina Bengoechea.

Día 18.—Turno 12.º, San Fermín; por don José y Marcos Florente.

Día 19.—Turno 10.º, San Miguel; por don Francisco Ansaldo.

Día 21.—Turno 5.º, Santiago; por don Fernando Gorosábel.

LA LOTERIA NACIONAL

Lista completa del sorteo celebrado ayer, 2 de Mayo de 1932, en Madrid

CON 100.000 PESETAS

6.894.—Mieres, Alcantarilla, San Felid de Llobregat, Sevilla, Montilla, Palma.

CON 60.000 PESETAS

35.553.—Granada, Barcelona, Eibar.

CON 30.000 PESETAS

48.194.—Oviedo, Molina de Segura, Jumilla, Martos.

CON 25.000 PESETAS

41.243.—Madrid, Las Palmas.

CON 1.500 PESETAS

33.077.—Barcelona.

CON 300 PESETAS

17.392.—Barcelona, Murcia, Bilbao, Sevilla.

18.024.—Zaragoza, Córdoba, Barcelona, Huelva, Cazalla.

34.232.—Málaga.

12.002.—Málaga, Alicante, Barcelona, Zaragoza, Plasencia.

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Segun un diario la demora en realizar el proyectado atentado contra un miembro del Gobierno por diferencias sobre el precio entre determinados elementos que lo organizaban dió ocasion a la policia para abortar el complot.

Rein ha llegado a Bagdad.-Franco ha ido en avion a Villa Cisneros para visitar a los deportados.-Almuerzo en obsequio de Azaña ofrecido por los periodistas extranjeros.-El 1 y el 2 de mayo en la capital.

Madrid 2, 23'30

EL PRIMERO DE MAYO EN MADRID

Desde la tarde del sábado Hovio en Madrid copiosa e intermitentemente y hasta las once de la mañana del domingo no despejó en absoluto el cielo...

Sin embargo, y debido a la paralización total de todos los servicios, incluso los de carácter público mas esenciales, numeroso contingente obrero se desplazó hacia las afueras de Madrid al advertir en las primeras horas de la mañana que el tiempo cambiaba en sentido favorable.

La mayoría del vecindario, especialmente la clase media, permaneció en sus hogares, excepto el tiempo indispensable para concurrir a la misa dominical, por lo que la totalidad de las calles, incluso las más céntricas, vieron desanimadas, máximo teniendo en cuenta que era domingo y día de paro general.

El sábado apareció en la Prensa una convocatoria del Comité Comunista de Madrid para celebrar manifestación pública que partiendo de la plaza de la Cibeles, subiera por la calle de Alcalá para disolverse en la puer la del Sol.

La hora fijada en esta invitación era las diez de la mañana.

Aunque la autoridad gubernativa anunció que estaba prohibida toda manifestación pública, se sabía que los elementos comunistas intentarían contravenir esta disposición, por lo que las autoridades adoptaron las precauciones del caso.

En la Puerta del Sol, calle de Alcalá, Gran Vía y demás puntos céntricos se establecieron fuerzas del Cuerpo de Seguridad, de a pie y a caballo, con retines en el Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Seguridad, Banco de España y otros lugares estratégicos.

También en las afueras de la población fueron adoptadas otras medidas de previsión aunque no de modo muy ostensible.

Por la Dirección de Seguridad se establecieron servicios complementarios como son los diez camiones de asfalto, cinco cubiertos y otros cinco descubiertos, motocicletas con sidecar, bicicletas y secciones de a caballo, que con individuos del Cuerpo, incesantemente discurrieron por la población a fin de evitar la formación de grupos y advertir el menos síntoma de alteración del orden.

Alrededor de las nueve de la mañana comenzó a advertir la presencia de elementos comunistas en la Puerta del Sol, calle de Alcalá y Plaza de la Cibeles.

La táctica seguida por estos elementos para poderse manifestar a pesar de la prohibición estribaba en pasar en unión de los transeuntes ajenos a sus propósitos e inopinadamente uno de ellos sacar una bandera roja que plegada guardaba debajo de la americana, al mismo tiempo que prorrumpían en vivas a Rusia y al comunismo.

A las diez y cuarto, aproximadamente, en el cruce que forman la calle de Alcalá y la Gran Vía, frente a la Iglesia de San José, surgieron hasta tres banderas rojas, portadora de una de ellas una mujer de nacionalidad checoslovaca.

Inmediatamente fuerzas de Seguridad y de Asalto cargaron sobre ellos, al mismo tiempo que les arrebataban las banderas.

Conversamos con el Comandante del Cuerpo de Seguridad, jefe del servicio en la Plaza de la Cibeles, frente al Banco de España, quien nos afirmó que los disparos partieron de los grupos, no pudiendo concretar de momento si además de la mujer citada anteriormente, había resultado algún otro herido.

Nos agregó que de momento fueron detenidos la citada comunista checoslovaca y seis comunistas más, a quienes se trasladó a la Dirección General de Seguridad, inmediata al lugar del suceso.

A uno de los detenidos le fué ocupada una porra de grandes dimensiones. Casi simultáneamente surgieron otros incidentes en la Puerta del Sol a consecuencia de los que resultaron algunos contusos y se practicaron varias detenciones.

En el transcurso de la mañana siguió la desanimación por las calles incluso en las más céntricas, pero se advertía en los transeuntes gran expectación que también reflejaba el retraimiento del vecindario.

LA CONTINUACION DE HOY

Desde las primeras horas de la mañana se han desplegado grandes precauciones en Madrid para evitar que se llevasen a efecto las amenazas propagadas por los extremistas.

Desde las cinco de la mañana circulaban por las calles del centro y barriadas extremas once autocamiones con guardias de asalto, que practicaron varios reconocimientos.

Además había retenes establecidos en diversos puntos de la población, y guardias de Seguridad motoristas, llevando cada "moto" dos guardias armados, recorrían las calles.

También se veían "autos" de turismo en los que recorrían la ciudad agentes de Policía.

No hubo que lamentar incidentes, y, afortunadamente, las precauciones fueron innecesarias.

Los obreros, cumpliendo las órdenes de la U. G. T., entraron todos al trabajo normalmente.

ESTADO DE RAYITO

El diestro Rayito pasó la noche más animado. Los médicos han dicho que el herido ha experimentado alguna mejoría.

Por el Sanatorio de Toreros han desfilado numerosos compañeros de Rayito para interesarse por el estado de éste.

EN ESTADO

La diputada doña Clara Campoamor ha visitado por la mañana al señor Zulueta en su despacho oficial.

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" figuran las que siguen: Nombra oficial letrado superior del Consejo de Estado a don José Liado.

Jubilando por imposibilidad física a don Luis Pasarín, oficial letrado de término del Consejo de Estado.

Dictando normas para regular la venta de valores públicos precisa para atender a las obligaciones procedentes de servicios sociales inmobiliarios.

Regulando los sueldos del personal del cuerpo de toreros de faros.

Distribuyendo un crédito de pesetas 6.375.000 para obras de conservación de carreteras.

PARA LOS JUICIOS DE REVISION DE ALQUILERES URBANOS

La Asociación de Vecinos ha rogado al Ministro de Hacienda la pronta expedición de las certificaciones del catastro urbano para poder instruir los juicios de revisión de alquileres.

AUTONOMISMO ANDALUZ

Se sabe que en junta de gobierno celebrada en el Liceo Andaluz de Madrid, se ha acordado enviar una representación de valiosas personalidades asociadas de dicho centro cultural a la asamblea regional convocada en Córdoba del 8 al 15 del corriente mes, para la confección del Estatuto andaluz.

EL SUPUESTO COMplot CONTRA UN MIEMBRO DEL GOBIERNO UNA DETENCION EN BARCELONA

En la cárcel hay cuatro detenidos por el supuesto complot contra un miembro del Gobierno.

Por creerse complicado en el asunto ha sido detenido en Barcelona, Jacobo Bel, que parece trajo a Madrid pistolas y otras armas en disposición de utilizarlas para el proyectado atentado.

Después de declarar ante el director general de Seguridad fué puesto en libertad el señor Puyuelo.

dose firmado las bases por que han de regirse las operaciones de siega y trilla.

Preguntóle un repórter: —¿Ha sido ya detenido el autor del atraco de la madrugada última en Barcelona?

Contestando el señor Casares Quiroga: —No tengo de ello la menor noticia, todavía.

Otro le interrogó acerca de la situación social en provincias, diciendo el preguntado que el día se estaba desahucando con notable tranquilidad.

—Solamente en Córdoba — anticipó — se han registrado algunos incidentes de bastante gravedad.

El Ministro volvió a saludar a los informadores a las ocho de la noche, haciéndoles, entonces, relación de los sucesos ocurridos en Córdoba.

Agregó que había sido detenida una muchacha de quince años, que acababa de disparar una pistola.

El señor Casares Quiroga censuró duramente a quienes utilizan a personas inconscientes en actos de tal naturaleza.

a la fuerza de la guardia civil que pretendió disolverla, y al repeler la agresión resultó una persona muerta y otra herida. Se practicaron numerosas detenciones, entre ellas la del alcalde.

Aclaró el Ministro que la pistola encontrada en Sevilla en poder de una muchacha se ha comprobado que pertenecía a uno de los participantes en los alborotos, que la entregó a la joven al creer iba a ser detenido.

LAS SUSCRIPCIONES A PERIODICOS POR MEDIO DE CORREOS

El Ministro de la Gobernación ha facilitado a los informadores las bases de ejecución del servicio de suscripciones a periódicos y revistas por medio de Correos. Se admitirán en todas las oficinas de Correos, y las admitirán igualmente los carteros y peatones.

El personal de Correos facilitará al público las condiciones de suscripción de diarios y revistas, sin hacer propaganda a favor de ninguna publicación.

No se admitirán suscripciones por publicaciones que se editen en la mis-

llegado a saber que elementos significados de la derecha se pusieron al habla con otros del Sindicato Libre para concertar el atentado, no llevándose a efecto los propósitos criminales por haber surgido discrepancia en cuanto al precio, pues mientras los de la derecha ofrecieron seis mil pesetas los del Sindicato Libre exigían veinte mil. Las discusiones acerca del precio dieron tiempo a que la policía pudiera conocer los proyectos e hiciese abortar al complot.

LA COSECHA Y LOS PARTIDOS POLITICOS EN SEVILLA

En declaraciones hechas a un periodista madrileño, dice el Gobernador de Sevilla, que la actual cosecha representa un valor de unos tres mil millones de pesetas.

Sobre los partidos políticos en Sevilla, ha dicho que hay dos grandes, derecha y de izquierda, el primero enemigo irreconciliable de la República y el otro que también la combate, pero que en caso de necesidad sería firme sostén del régimen.

NUEVAS MANIFESTACIONES DE CASARES

A última hora de la tarde volvió a recibir a los periodistas el Ministro de la Gobernación.

Les dijo que la jornada comunista transcurrió con tranquilidad en Bilbao, Zaragoza, Valencia y otras poblaciones.

Por la tarde un grupo de obreros tiroteó a otro de una fábrica en ocasión de pasar por frente a éste un carro de transporte de rancho, resultando herido el soldado Antonio López. Hizo hincapié en que la agresión no había sido dirigida contra los soldados, sino contra obreros de la U. N. T. por otros comunistas.

En la carretera de Carmona se intentó volcar un tranvía, disparando la

guardia civil y causando un herido.

En el pueblo de Camas se registró otro tiroteo, resultando herido José Hernández.

En la Casa de Socorro de la Cruz Verde se auxilió a María Casas, que presentaba una herida de bala, y a José Rodríguez, herido por la fuerza pública.

Han trabajado en Sevilla los afiliados a la U. G. T. y la C. N. T. Los locales de los comunistas han sido clausurados.

FRANCO Y LOS DEPORTADOS

De Barcelona salió ayer para Casablanca en el correo aéreo, el diputado comandante Franco, quien desde dicha ciudad del protectorado francés irá en avión a Villa Cisneros con el fin de visitar a los deportados españoles y enterarse de su situación y necesidades.

LA PARTE ECONOMICA DEL ESTATUTO CATALAN

A última hora de la tarde se reunieron en el Congreso los miembros de la comisión de Presupuestos, cambiando impresiones acerca de los datos que ha enviado a la Comisión la de Hacienda en relación en la parte económica del Estatuto Catalán.

LA MADRUGADA EN GOBERNACION

El Ministro de la Gobernación ha dicho a los periodistas esta madrugada que existía tranquilidad en todas partes.

Dió cuenta de que de los cinco heridos de Sevilla, uno lo fué por un balazo de plomo y los otros por proyectiles de los calibres 6'35 y 7'65. Se le preguntó si regresaría a Andalucía y contestó afirmativamente. Manifestó que había enviado ya a Córdoba dos técnicos para que comiecen el estudio de las bases de trabajo en la localidad en unión de patronos y obreros.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Tiroteos y heridos en Sevilla.-Tres muertos y varios heridos en Salvadón.-U guardia civil muerto y otro gravemente herido en El Bonillo.-Un muerto y numerosos heridos en Córdoba.-Suspensión de los actos de Acción Nacional de Valladolid.

Madrid, 2, 23'30

COLISION ENTRE SOCIALISTAS Y AGRARIOS

Zamora. — En Fuentes Ropel se anunció un mitin socialista. Los oradores hablaron desde un balcón de la casa municipal. En una próxima se reunirían algunos elementos agrarios que cuando dió comienzo el mitin socialista comenzaron a tocar en un piano de manubrio unos tangos, cosa que los socialistas tomaron por una provocación, interpretación que motivó una colisión en la que hubo de lamentar un herido grave. La guardia civil dispersó a los contendientes.

SUCESOS EN SEVILLA

Sevilla. — A última hora de la tarde se registró una agresión aislada a la fuerza pública.

Han sido practicadas treinta y dos detenciones. Entre los detenidos hay tres extranjeros y la joven de 17 años Rosa Vázquez Torres, modista, afiliada al Socorro Rojo, a la que se encontró en el pecho una pistola y treinta cápsulas.

El ejército montó servicio de vigilancia en las azoteas de las casas. Hoy los comunistas no han acudido al trabajo.

A las nueve de la mañana un grupo incendió en la barriada del Nervión un tranvía, acudiendo la fuerza y cruzándose bastantes disparos.

En conjunto el aspecto de los sucesos es el de una lucha entre comunistas y socialistas.

Durante el tiroteo en el barrio del Nervión fué herido de bala en una pierna Gabriela Aranda García, de 21 años.

En el barrio de Triana se intentó quemar un tranvía, siendo sofocado rápidamente el fuego.

En el barrio de la Trinidad fué agredida un acamioneta de intendencia que conducía rancho a diversos puestos. Los soldados repelieron la agresión energicamente.

Resultaron heridos el soldado de infantería Antonio López y un educando de los Salesianos llamado Antonio.

España Acuña, éste en el brazo y mano izquierda.

En la calle de Beltrán hubo un tiroteo sin consecuencias.

En la calle de Antonio Susillo hubo otro tiroteo.

En las calles han sido trascuentes los cacheos y no pocas las precauciones. En la Macarena fué herido en una pierna al salir de su casa, un joven. Para evitar las agresiones por la tarde se han distribuido numerosas fuerzas por lugares considerados estratégicos, ocupando especialmente azoteas.

y que arrojó la pistola al ir a detenerse. Se llama Manuel Seo y tiene 25 años.

Se sabe que en la barriada de la Trinidad ha habido un tiroteo y que han resultado cuatro heridos graves.

El gobernador ha conferenciado con el Ministro de la Gobernación. Ha quedado convenido el declarar fuera de la Ley a la Unión de Sindicatos, dándose órdenes para clausurar los locales y detener a la directiva, y aplicar a todos los detenidos por los sucesos, la ley de defensa de la República.

EL DOMINGO EN CORDOBA.-DOS MUERTOS

Córdoba.—La tranquilidad existente la víspera permitió deducir que la jornada sería apacible.

El gobernador había tomado mil precauciones de toda índole.

Por la mañana se produjeron algunas manifestaciones, prontamente disueltas por la fuerza pública.

Las más importantes fueron las de los barrios de San Lorenzo, Regina y San Agustín.

Parece ser que los núcleos se formaban, principalmente, de mujeres y niños.

Algunos jóvenes llevaban pañuelos rojos y postulaban a beneficio de los presos y deportados.

Como alguno de estos grupos engrosasen alarmantemente, hubo de ayudar a los guardias de Seguridad la Guardia civil.

Uno de estos grupos era capitaneado por la joven Manuela Hidalgo Criado, al pretender un suboficial que el grupo se disolviese, en la calle de la Espartería, la joven en cuestión se resistió, dando esta reiterada negativa lugar a una lucha de cuerpo a cuerpo.

La fuerza pública hizo una descarga al aire a la que contestaron los manifestantes con otra dirigida a los guardias.

Estalló una lucha, que hubiese acabado de mala manera, para los funcionarios de no haber llegado en su socorro otro retén del mismo Cuerpo, que hubo de hacer algunos disparos sobre los manifestantes.

Inició la desbandada, y aunque no quedó persona alguna tendida en el suelo, por los regueros de sangre advertidos en las aceras se pudo deducir que los heridos, aunque leves, habían sido varios.

Luego se supo que uno de los heridos, León Hueso, de 23 años, que se dirige a saludar a unos familiares y que no tenía nada que ver con la refriega, había resultado con heridas de suma gravedad. Más tarde se asistió en diversos establecimientos, a ocho heridos realmente graves. Uno de éstos, Julián Hernández, caracterizado comunista, pasó a curarse al Hospital, pero falleció a los pocos momentos de ingresar. A media hora renunció la calma y el gobernador manifestó que no había nuevas noticias, y que todo había dado cuenta al ministro de la Gobernación. Por la tarde se recibieron los grupos y pretendieron apoderarse del cadáver del comunista muerto para pasarlo por la población. Esto impidió la fuerza pública.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1861
Capital Social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de
Fondo de reserva... 6.000.000 de
Realiza toda clase de operaciones Bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
Imposiciones a plazo de un año... 4.50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3.50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2.50 por 100
Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Refiriéndose el Ministro a los actos realizados en otros puntos, dijo que se habían celebrado sin incidentes de importancia.

Agregó que en Madrid había sido detenido un oficial del Ejército retirado, al que se le había ocupado algunas piedras en los bolsillos.

Al recibir a mediodía de hoy a los reporteros el Ministro de la Gobernación les dió cuenta de los incidentes promovidos por los comunistas.

En Sevilla han trabajado los elementos de la U. N. T. La ciudad ha estado abastecida. En la Plaza Nueva los extremistas agredieron a los guardias de asalto con armas de fuego, siendo repelida la agresión y resultando herida una joven. En los distintos sectores del puerto los parados produjeron alborotos.

En Langreo se ha registrado algún movimiento.

También han ocurrido incidentes no graves, en los pueblos cercanos a Bilbao. En Somorrostro el paro ha sido completo.

En Málaga, a pesar de estar considerada como de los principales focos comunistas, ha sido absoluta la tranquilidad.

Los ferroviarios andaluces han estado durante doce horas.

En el pueblo La Aguilera, en Burgos, la guardia civil pretendió disolver una manifestación no autorizada, y como fuese agredida repelió, la agresión, resultando un muerto y dos heridos.

En Barcelona ha habido tranquilidad, como en Murcia y Jaén.

Después amplió el señor Casares la referencia que tenía dada de los sucesos de ayer.

En El Bonillo, pueblo de la provincia de Albacete, se celebró una manifestación que no estaba autorizada, dando los manifestantes gritos subversivos. El sargento de la guardia civil Antonio Gómez y el número Ignacio Romero trataron de convencer a los manifestantes para que se disolvieran. En vez de atenderles, los manifestantes les arrojaron al suelo y les desarmaron, apuñalándolos. El sargento quedó herido de gravedad y el guardia vecino de tanta gravedad, que falleció a los pocos momentos. Se practicaron treinta y cinco detenciones, entre ellas las de seis mujeres.

En Salvadón, provincia de Badajoz, una manifestación presidida por el alcalde, Nicolás García, recibió a tiros

ma localidad en que se haga la demanda.

Cada publicación mandará a cada localidad un sólo paquete, con una lista de los suscriptores y expresión del número de ejemplares que a cada uno de ellos corresponde.

El importe de los giros de las suscripciones se abonará en cuenta a las empresas editoras en las oficinas donde radican aquéllas.

Las liquidaciones se harán trimestralmente, sin perjuicio de girar a cuenta por el remanente.

EN BUENAVISTA

En su despacho del Ministerio de la Guerra recibió esta mañana el señor Azaña la visita del agregado militar a la embajada argentina.

Se celebró con la solemnidad de costumbres la fiesta tradicional del Dos de Mayo.

Ante el Obelisco levantado en el paseo del Prado hubo desde las primeras horas de la mañana guardia de honor que rindieron los Militarios.

Luego, en la capilla levantada al pie del monumento a los héroes de 1808, oyeron misa campaneada de los Cuerpos de Artillería, Caballería e Infantería de la guarnición.

Asistieron los directores generales de Carabineros y Guardia civil.

Después de las doce llegó una Comisión de concejales, que ocupó la tribuna ante la que se verificó un brillante desfile militar, presenciado por miles de personas.

La Banda Municipal dió un concierto durante el desfile, y al final interpretó el Himno de Riego y el del Dos de Mayo.

OBSEQUIO DE PERIODISTAS EXTRANJEROS AL SEÑOR AZAÑA

En el Ritz se ha celebrado hoy un banquete organizado en honor del señor Azaña por la Asociación de Periodistas Extranjeros.

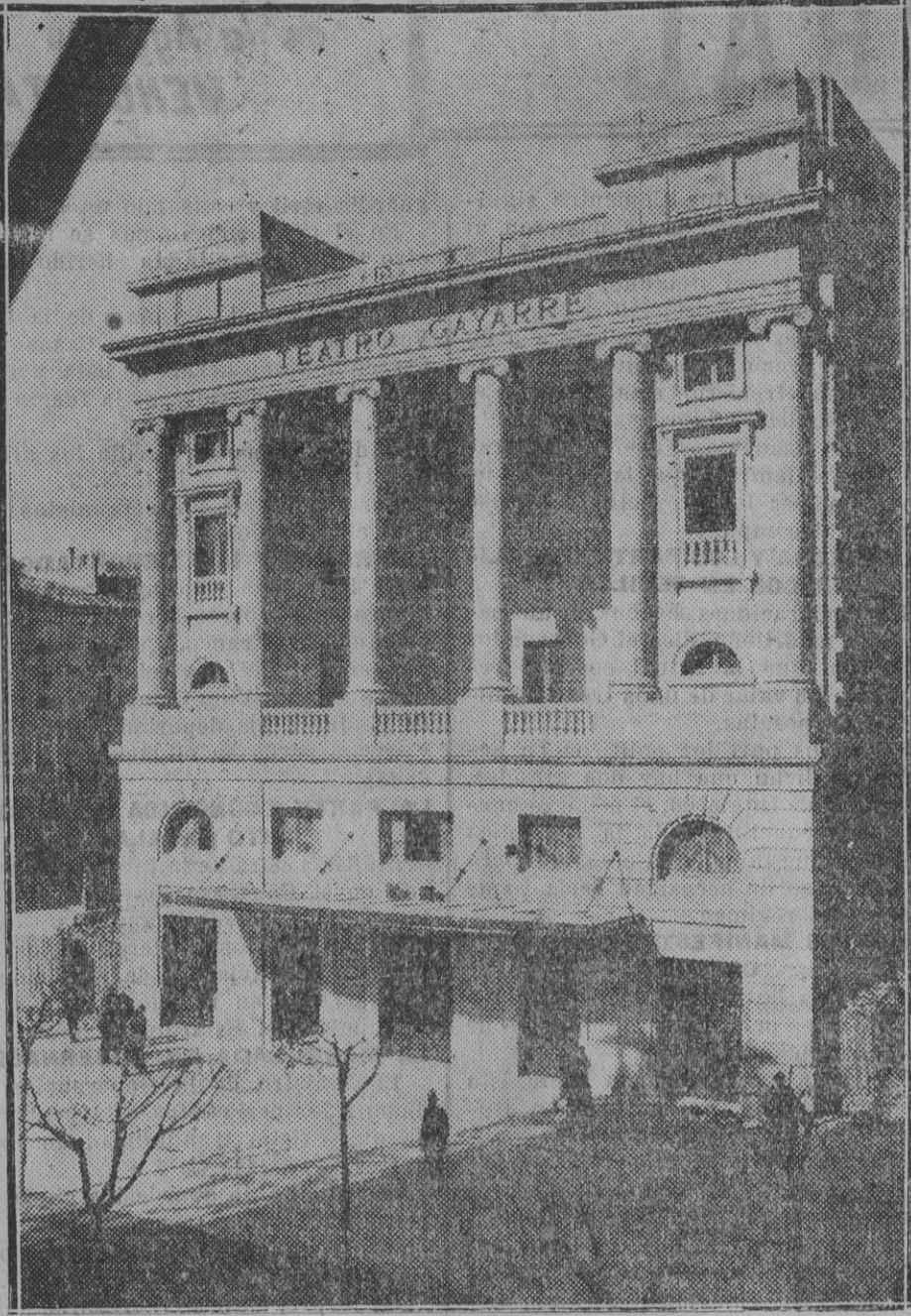
Asistieron treinta corresponsales de diarios y agencias extranjeras.

A los postros hizo el ofrecimiento del agasajo el presidente de la citada Asociación, y el señor Azaña pronunció un corto discurso de agradecimiento, diciendo también que la República renovaría la vida española.

LAS COSAS QUE SE SABEN. CRIMEN EVITADO POR DISCREPANCIAS SOBRE EL PRECIO

Refiriéndose al supuesto atentado preparado contra un miembro del Gobierno, dice un dero de la noche haber

EL NUEVO TEATRO GAYARRE



Fachada del frontis sobre la Gran Vía de Carlos III el Noble. El lector verá que se han aprovechado todos los elementos arquitectónicos del antiguo teatro, habiéndose hecho la reposición con gran fortuna y justeza. Dando vista a la amplia avenida, el antiguo coliseo de Pamplona no se siente ciertamente desairado en su nuevo emplazamiento.

La inauguración del Teatro Gayarre

Conforme lo anunciado, hoy tendrá lugar la inauguración solemne del Teatro Gayarre con una fiesta que promete ser brillantísima. Nuestros lectores conocen ya el programa. En él intervienen números de gran interés y desde luego destacados entre el elenco artístico de Pamplona. A esto hay que añadir una charla del eminente charlista Federico García Sánchez y los varios cuadros tan sugestivos que presentarán señoritas bellísimas de la localidad.

Con todos estos aditamentos es claro que la concurrencia ha de ser muy grande y buena prueba de ello es que ya ayer se vendieron casi todas las localidades quedando algunas que se agotarán hoy a primera hora seguramente.

Además y coincidiendo con esta función, se inaugurará el Bar Tiza, el cual tendrá su acceso independiente excepto mañana que lo tendrá desde el mismo Teatro. Al frente de los servicios de este bar que está montado para satisfacer los caprichos del más exigente, se pone a un técnico del cocktail, del bocadillo y de todas estas exquisitas minucias. Para ello y para que se encargue de que el "montaje" se haga al grand complet, ha venido a Pamplona el señor Chicote, cocinero supereminente y barman competentísimo.

La función empezará a las diez en punto y se advierte que, dada la variedad y el número de agrupaciones artísticas que van a tomar parte en la velada, se observará con gran rigurosidad la hora del comienzo. Para esa hora los espectadores harán bien en estar colocados ya en sus localidades.

A fin de que el público tenga tiempo de contemplar el teatro y sus dependencias así como estacionarse en el Bar las puertas se abrirán a las nueve de la noche. Ya desde esta hora, la Orquesta del señor Amador, ejecutará un concierto musical en el Bar.

La inauguración promete ser un acontecimiento y es seguro que el efecto deslumbrante que ofrece la sala de espectáculos, con sus mágicos y sorprendentes efectos de luz, algo, desco-

nocido en Pamplona, ha de llamar poderosamente la atención. Realmente y como ya decíamos el otro día, el Teatro Gayarre, tal y como lo han dejado estos eminentes artistas que han intervenido en su fábrica, es digno de las mayores alabanzas.

Remitimos al lector a las dos fotos que le damos en otra parte. Una de ellas, la de la sala, da alguna idea del efecto que causa la iluminación central.

A última hora se nos suplica una rectificación en el segundo número de la tercera parte del programa, quedando así:

2.º La Juventud de Hércules. Poema sinfónico. Saint Saens.

Por la Sociedad de Conciertos "Santa Cecilia".

Director: José de Antonio de Hualte.

He aquí el aforo de la sala de espectáculos.

Proscenios Plateros con 6 entradas, 4. Proscenios principales con 6 entradas, 4. Proscenios segundos con 6 entradas, 4. Palcos principales con 6 entradas, 4. Palcos segundos con 5 entradas, 6. Butacas de sala, 580; Butacas de Palco-delanteras 36. Butacas de palco filas 1.º, 2.º, 3.º y 4.º, 156. Butacas de palco filas 5.º, 6.º, 7.º, 134. Entradas de localidad 200. Galería, Delantera, Butacas, 61. Galería asiento numerado primera fila, 44. Galería asiento numerado segunda fila, 48. Entrada general 250.

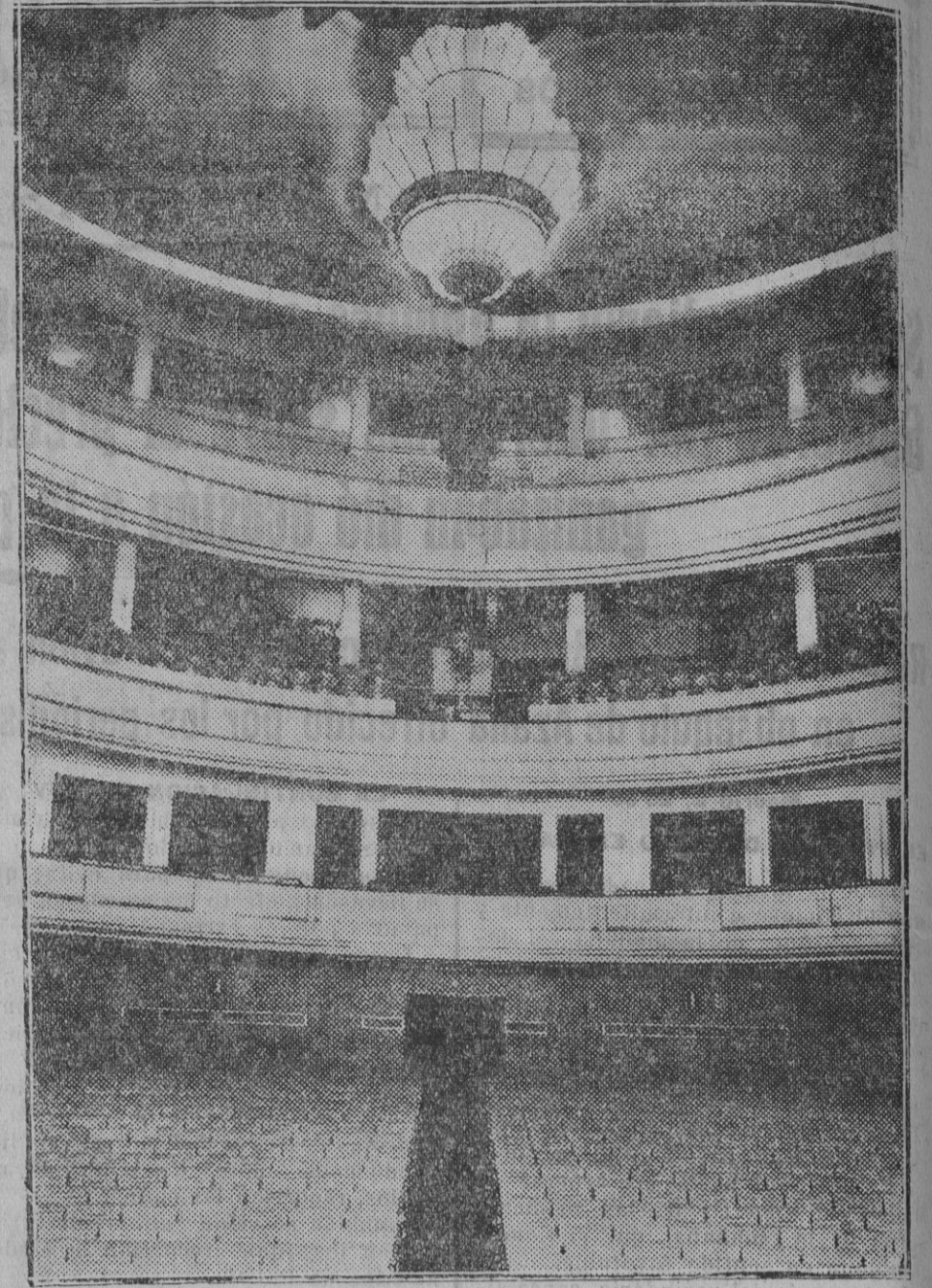
Idioma vasco

LECCIONES: por grupos, individuales y a domicilio

José Aguerre

Ex Académico de la Lengua Vasca. Oñite, 11, primero, tel. — Pamplona

EL NUEVO TEATRO GAYARRE



Una vista fragmentaria del hemicírculo, con el patio de butacas y localidades del primero y segundo pisos. En el centro, una araña magnífica expande su haz luminoso.

(Foto Gerardo Zaragüeta).

Felipe Gorriti eminente compositor

Si como eminente Maestro fué Gorriti algo excepcional y como organista ocupaba un preeminente lugar entre los más afamados de España y del extranjero, como compositor de música religiosa era considerado en el mundo del arte a una con Esclava como el mejor compositor de Europa, ya que supo cual ninguno apartarse de las demasías de que estaba plagada la música religiosa colocándola en un plano artístico muy elevado, al que nadie, en su tiempo, había alcanzado.

De ello la prueba que habla con más elocuencia que toda otra es la esbozada en la nota preliminar de este escrito: sus continuos triunfos.

Allá por los años 1875 y siguientes existía en París una ilustre corporación titulada Sociedad Internacional de Organistas y Maestros de Capilla que anualmente organizaban por todo Europa y América interesantísimos concursos para fomentar la música religiosa señalando importantes premios y menciones honoríficas.

A ellos acudía siempre el insigne navarro y en los siete a que acudió salió victorioso obteniendo tres menciones y cuatro primeros premios y fué tal el efecto que causó entre los concursantes de todas las naciones el resultado de la lucha que decidieron no acudir en lo sucesivo a ningún concurso, a cuya decisión, enterado el Jurado constituido por las más grandes figuras del arte europeo Maestros Th. Dubois, C. Frank, Girgini, Guilmant, Lefevre, Nidesmeyer, Loré y Stremann tomó el acuerdo el año 1882 de que en adelante don Felipe Gorriti no fuese admitido a los concursos que ella organizase, sino a título honorífico, pues como en los anteriores siempre fué premiado don Felipe Gorriti con el premio extraordinario por haber ganado los concursos quedasen desiertos.

Mejor elogio que pudo, y todo adjetivo encomiástico que ahora pudiera aplicarse a la magna labor que brotó de la pluma del ilustre compositor no reflejaría como el acuerdo del Jurado de París el mérito de nuestro paisano.

Como más destacadas pueden citarse la grandiosa "Misa en Do" escrita en 1885, sus dos grandes Misereres a cuatro voces, Coro y Orquesta, el Sanctus de la Misa en Si bemol, obra premiada así como los versos del Magnificat para órgano, la hermosa colección de Motetes entre éstos dignos de mención el Ave Verum, Surge Proserpa y el Sub Tura Praesidium, Elecciones y Vísperas para órgano de imponderable mérito; así como en el género profano entre otras obras magistrales el Himno dedicado a la Diputación Foral de Navarra y el de la Caridad "Plegaria de naufragos"; la Marcha fúnebre a la memoria del eminente vascoño Manterola, bellísimos Zorticos para los orfeones de Bilbao y Eibar, cuartetos de cuarda y en fin, "Ecos de Añida", Temerarios de la Guerra Brava, en su patria, obra impuesta para el primer grupo en el concurso de Orfeones que se celebró en esta ciudad el año 1894.

Merece citarse por último, que el periódico británico "The Times" citó en una hermosísima solemnidad que tuvo lugar en el templo de San Francisco el Grade de Madrid en 1893 fué cantada la última obra de Gorriti, que obtuvo un éxito inmenso, mereciendo que la prensa y los críticos de arte más eminentes la comparasen con la más famosa "Plegaria de Mozart".

Dirigió Gorriti y después de escuchar tantos y merecidos elogios volvió a Tolosa, si cabe más humilde que antes y con la firme resolución de no consentir que la popularidad le arrancara del valle querido.

Poseía una inspiración insuperable y enorme facilidad para componer. Entre tantísimos casos que de ella dan testimonio basta citar uno; el que se lee en el número extraordinario "Tolosa en Fiestas" del año 1928.

Sucedió que la víspera del día del Corpus de 1878 al preparar Gorriti la música que debía ejecutar en la Misa Mayor faltaba el Motete Laudamus que era tradicional se cantara en la parroquia de Santa María, de que era organista, y no encontrando a por parte alguna expresó a sus discípulos: "mañana, a las cinco, antes de que salga el sol, venid a copiar los papeles de Orquesta y voces, y a las ocho, el ensayo."

Efectivamente, Gorriti bien entrada la noche se puso a trabajar y a la hora de la cita había terminado la labor y pasadas las tres horas que dedicó al sueño ensayaba a las ocho el inspirado Motete que obtuvo bajo la dirección de autor magnífica interpretación.

GORRITI: GENIAL Y SIEMPRE MODOSTO

Sus biógrafos le echaban en cara un defecto, si así puede llamarse: la falta de estímulo para que su personalidad artística adquiriera el vuelo y brillo adecuado a sus raras facultades y talento; para el arte excelso de la música, pues jamás tuvo ambición a la gloria, quien supo encaminar por la senda que a ella conduce con arrolladora eficacia a quienes a Gorriti deben lo que son y valen.

Y tanto por ese exceso de modestia como por no abandonar las montañas vascas, y su residencia en Tolosa a la que profesaba proverbial cariño, rehusaba de continuo proposiciones ventajosísimas que llovían de todas partes, especialmente de Buenos Aires, Madrid y París.

Censor justo, inteligente y de competencia suma era solicitado para actuar en concursos y certámenes.

Zabalza, el notabilísimo pianista babilonés, decía de él ante Zubiaurre, Bretón y varios maestros más: "Ahí tienen ustedes al primer músico de España".

Todos asomaban y de ello, Gorriti, con excesiva sencillez protestaba.

Gustaba rodearse de amigos que eran cuantos le conocían y trataban y su carácter alegre y jovial y de sana campechanería le hacía asequible el trato de todos.

Era tan modesto en todo que esta actualidad en su modo de ser le hacía extensiva hasta en el vestir.

Y a este efecto la revista ya citada hace un curioso relato, que lo confirma y no deja de tener gracia singular.

Era refractorio en absoluto a la indumentaria de etiqueta, lo cual hacía solamente al día de Jueves Santo para dirigir a las voces y orquesta que cantaban el Miserere en la procesión.

Resultó un día que desde Londres llegaron a Tolosa tres señores ingleses, sin otro objeto que conocer al maestro de los grandes triunfos como compositor en París, Euseando a éste fueron a la parroquia en la que, en aquel momento, empezaba la función religiosa en que don Felipe tenía que actuar, ejecutando al órgano,

Renovación... Renovación

DE TODAS LAS EXISTENCIAS

Por tal concepto liquidamos a precios sorprendentes, las actuales mercancías.

VEA ALGUNOS PRECIOS

MEDIAS seda "25 colores" el par 1 Ptas.

MEDIAS hilo costura y refuerzo, el par 0,65

3 pares CALCETINES hilo canalé 2 Ptas.

No vacile, venga a nuestra casa y le mostraremos

infinidad de medias y calcetines a precios que causarán su asombro por su baratura.

El Trust de las Medias

Calderería, 24.-Pamplona

MUEBLES

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Médula, Junco y Mimbres

EXPOSICION PERMANENTE

Vidrios, Metales, Material eléctrico

Marcio Gómez - Zapatera, 37, 39, 41, 48

Al aparecer éste el guarda templos decía a los ingleses:

—Ahí tienen ustedes a Gorriti.

—No, ese no. Preguntamos por Gorriti, el maestro compositor—exclamaban los ingleses al verle.

—Pues ahí lo tienen ustedes: es él.

—No, no, ese no.

Y los ingleses no podían creer que pudiera ser Gorriti aquel hombre que no llevaba más etiqueta en su indumentaria.

Durante la función religiosa subieron los tres ingleses al coro y le vieron ejecutar el órgano al gran maestro, admirándole el dominio del instrumento y las magistrales improvisaciones del genial organista. Pero a

pesar de tal demostración no se dieron por vencidos y volvieron a Londres repitiendo: "No, no, ese no."

Entre sus anotaciones de mayor interés que con viva satisfacción recordaba se lee su cooperación al armonium en un solemne función que se celebró en el Santuario de San Miguel en Excelsis acompañando a los genios musicales Gayarre y Sarasate.

El cronista no fija la fecha que seguramente sería la del mes de julio de 1882, el año aquel, inolvidable en los fastos de la música en que los dos colosos Gayarre y Sarasate y con ellos eminencias navarras, con la sublimidad de su arte dieron a los conciertos de San Fermín la nota sugestiva, el timbre grandioso de tan perdurable recuerdo.

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los últimos acuerdos adoptados por la Excelentísima Diputación últimamente figuraron los siguientes de interés general:

Convocar a exámenes, para cubrir seis plazas de Subsecretarios de Montes, con sujeción a las condiciones y programa que se publicará en el Boletín Oficial del día 2 del mes actual de Mayo.

En vista de un dictamen emitido por el Excmo. don Santiago Cunchillos, se acordó convocar a los representantes que integran la Junta General del Valle de Salazar, a una reunión que tendrá lugar el jueves próximo 5 de Mayo sobre el asunto a que se refiere la reclamación interpuesta por el Ayuntamiento de Jaurreña y otros más del Valle de Salazar.

Se acordó ampliar hasta el primero de Julio próximo, la autorización concedida al Concejo de Irurzun, para la retirada del mercado de los márgenes de la carretera provincial; manifestar al Ayuntamiento de Zugarramurdi, que si dentro de un mes tiene preparados sus trabajos para la reparación de su carretera municipal, se lo podrá conceder en las condiciones de costumbre la máquina apisonadora que solicita; se aprobó el presupuesto extraordinario importante 70.000 pesetas, confeccionado por la Veintena de Viana para realizar obras de pavimentación; se acordó adquirir el edificio propiedad del Ayuntamiento de Caparroso, llamado del Puente, con el fin de realizar la reforma de la casa provincial de Caparroso; se dispuso pasar al Comité de Turismo de Estrella, solicitando la colocación de columnas anunciadoras de las ciudades y Monumentos importantes, con las indicaciones de estilo, fecha y motivo histórico y artístico, en las carreteras de Navarra.

En vista de las instancias elevadas por los Ayuntamientos de Tudela, y Vera del Bidasoa, relacionadas con el nuevo Impuesto sobre la gasolina creado en favor del Estado por Ley de 17 de Marzo último, se acordó manifestarle que la Diputación en sesión del día 31 de Marzo próximo pasado, había acordado: Primero: Recabar del Estado que no tenga aplicación en Navarra, el impuesto de 0,10 pesetas por litro establecido sobre el consumo de la gasolina, manteniendo el derecho que corresponde a esta Diputación en virtud de su régimen autonómico para establecer y regular en la forma que estime conveniente su especial impuesto sobre estos productos, como lo tiene establecido hasta el presente, o en otro caso, y con el fin de lograr la unificación de precios de venta en toda la Nación de los productos monopolizados, que análogamente a lo determinado en el convenio económico de 15 de Agosto de 1927, concertar con el Estado en favor de Navarra, un nuevo cupo sobre el impuesto a la gasolina, en proporción a la total cuantía de nuevo tributo y al concurso en esta Provincia, quedando obligada esta Diputación a indemnizar a los Ayuntamientos interesados los perjuicios que pueda causarles la supresión de sus impuestos municipales. Segundo: Manifestar a la C. A. P. S. A. que hasta tanto que las gestiones a que se refiere este acuerdo no se lleven a efecto, debe continuar exaccionado el impuesto provincial y los municipales sobre la gasolina y productos derivados del petróleo, en igual forma que hasta el presente, sin

aplicar el nuevo impuesto establecido por el Estado.

DECLARACION DE RENTAS DE FINCAS RUSTICAS CIRCULAR

Esta Diputación en sesión celebrada el día 21 del corriente, acordó publicar en el Boletín Oficial de la Provincia, la Circular siguiente:

—La Asociación de Propietarios Terratenientes de Navarra y numerosos particulares, se han acercado a esta Diputación, solicitando se aclare su situación con relación a lo que preceptúa la Ley de 4 de Marzo del año en curso.

—En esta se dispone que los propietarios de fincas rústicas no sujetas a tributación o deficientemente gravadas, declaren las rentas que perciban o pudieran percibir caso de tratarse de fincas directamente explotadas por sus dueños, sirviendo de base sus manifestaciones para la fijación del líquido imponible, a los efectos de la contribución territorial y para su justiprecio en caso de expropiación.

—Es indudable que las disposiciones de que se trata en cuanto afectan a su aspecto tributario no tienen aplicación en Navarra, ya que tanto la "Ley Paccionada" de 16 de Agosto de 1841, como el "Convenio Económico" de 15 de Agosto de 1927, declarando "Ley de la República" con fecha 9 de Septiembre último, reconocen y sancionan el derecho que a esta provincia corresponde para establecer y regular el cobro de la contribución territorial con entera independencia del régimen establecido por el Estado.

—Así lo reconoce también el Decreto de 24 de Marzo último, dictado para la aplicación de la Ley que nos ocupa, el dirigir su comunicación a todas las provincias, exceptuando a las Vascongadas y Navarra.

—Careciendo pues dicha Ley de aplicación en Navarra en cuanto se refiere a los efectos tributarios, es claro que tampoco puede tenerla en lo que efecte a la valoración de fincas en casos de expropiación, conceptos ambos que se enlazan y complementan, puesto que la declaración de rentas sin el freno que impone a los propietarios el pago de la contribución con arreglo a ellas, sería ineficaz, y podría originar graves abusos en casos de valoración.

—En consideración a cuanto antecede, esta Diputación declara y hace público por medio de esta Circular, que la Ley de 4 de Marzo de 1923 sobre declaración de rentas de fincas rústicas carece de aplicación en Navarra, y que, llegado el caso a que se refiere el artículo 6.º de la misma, la Diputación recabará del Gobierno de la República, la fijación de normas adecuadas para asegurar a los terratenientes de esta provincia, el trato que sea justo, nunca inferior a concedido por el Estado a los propietarios de fincas rústicas en territorio de régimen común".

Pamplona, 30 de Abril de 1932.—La Diputación y en su nombre, DAVID JAIMIE, Vicepresidente accidental.—LUIS OROZ, Secretario.

Contestaciones al programa para exámenes de Subsecretarios de Montes, por personal del ramo. Dirigirse a Fermín Rodrigo, Iturralde y Suit, 10, 2.º, Pamplona



BOXEARA VIDAL GREGORIO EN MADRID

EXISTE POR LO MENOS EL PROPOSITO

Las grandes figuras internacionales que hoy tiene España son escasamente cuatro: Paulino, Ara, Gironés y Vidal Gregorio; peso fuerte, peso medio, peso pluma y peso gallo, respectivamente. Quizá el menos conocido es Vidal Gregorio, aunque el nombre nos ha dado frecuente noticia de sus grandes triunfos en Norteamérica. Vidal Gregorio, que, como Ignacio Ara y Paulino Ucedun, ha estado en la puerta del Campeonato del Mundo, sin que pudiera atravesarla, es un maulaquin que en sus primeros combates—primero en Marsella, luego en Barcelona—se llamaba Young Marly. Ha vuelto hace un mes a España en "cura de reposo" y marchó luego a París, retando a Eugenio Huat, otro hombre que también ha estado a la puerta del campeonato mundial..., pero que tampoco logró atravesarla. El combate Huat-Vidal Gregorio parece que no interesa a los franceses porque se espera montar en París un combate Huat-Alf Brown... Tiene Vidal Gregorio un combate en Bruselas contra Petit-Biquet, el 18 de Mayo, pero antes es posible que Vidal Gregorio bosee en Madrid. Por lo menos sabe que se le ha hecho una oferta.

Leemos unas manifestaciones del boxeador americano Ren, vencedor de Ara cuando éste militaba en el peso welter: "Crao que los organizadores europeos prestarán atención a mi record, en el que consta una victoria a los puntos sobre Ignacio Ara cuando este pugilista, a lo que considero uno de los mejores del mundo, militaba en el peso welter."

París.—El ex campeón del mundo Georges Carpentier, ha anunciado de un modo oficial su deseo de volver al ring. Hace ya algún tiempo que viene entrenándose, y, a su juicio, se halla en forma excelente. Su actual manager, Nick Gyory prepara una excursión por América, en la que Carpentier hará varias exhibiciones. Pero primeramente probará en algún ring francés.

EL COMBATE ARA-NEUBAUER HA SIDO SUSPENDIDO.—TAL VEZ SE CEBLEBRE EN BARCELONA
Barcelona.—El manager Taxonera ha llamado a Ignacio Ara para decirle que a las otras complicaciones conocidas ha venido a unirse la circunstancia de que no está permitida en Austria la exportación de dinero.

En vista de todo esto, Taxonera ha hecho ofertas a Neubauer para que éste venga a Barcelona. Y por el momento queda suspendido el combate anunciado para el día 6, no sabiéndose si, al fin, se celebrará aquí o en Viena.

Anuncios oficiales

LUMBIER
Venta de 4.786 árboles de pino
A las doce horas del 15 de Mayo próximo se celebrará subasta pública y a viva voz en la Sala Consistorial para la venta de 4.786 pinos, tasados en 4.000 pesetas; y tienen fácil arrastre.

Las condiciones constan en Secretaría municipal.
Lumbier, 26 de Abril de 1932.
El Alcalde,
Eugenio del Castillo.

MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

En breve se celebrará la venta, en pública subasta, de los lotes de alfombras, ropas y otros efectos pignoriados, cuyos plazos hayan vencido.
En su consecuencia, se advierte a los empeñantes que tengan préstamos en el caso citado, que, si no los cancelan o renuevan antes del día 15 del corriente, se incluirán en la subasta los objetos depositados en garantía de los mismos.
Pamplona, 2 de Mayo de 1932.
El Director,
Ataulfo Urmeneta.

BATALLON DE MONTAÑA NUM. 1

Necesitando este Batallón adquirir el combustible tanto de carbón vegetal como mineral y leña para todas sus necesidades, se abre concurso para que los industriales que lo deseen presenten sus proposiciones para el día 15 del corriente al Comandante Mayor, siendo de cuenta del adjudicatario el importe del presente anuncio.

I GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas.
ESTAFETA, 47, segundo

EN ATOCHA

Unión, 5; Donostia, 2

En el campo de Atocha se jugó el domingo el anunciado partido amistoso entre el Donostia y el Unión de Irún.

Presenció el match muy escaso público. Sin duda se "olió" que el partido había de tener un carácter de simple entretenimiento y además presunión que los equipos no habrían de presentarse completos.

La afición no anduvo desahogada en sus presagios. La pequeña parte que acudió a Atocha si no se aburría, le anduvo muy cerca.

El Donostia presentó un "reserva" íntegro. El Unión alineó la mayor parte de sus primeras figuras, pero en plan de entretenimiento, ya que desde la famosa suspensión no había actuado su primer equipo.

Ambos "once" se presentaron formando como sigue:

Donostia: Elzo; Pérez, Lerchundi; Bienzobas III, Echarri, Peña; Parrondo, Custodio, Unzueta, Albéniz y Eguiguren.

Unión: Cenzano, Goyeneche, Mancidior; Gamborena, René, Sotés; Sánchez Azeona, Eliegui, Urizberera, Cajo y Ezenarro.

Dos goles cada equipo se apuntaron en el primer tiempo. Custodio y Eguiguren fueron los marcadores donostiarros. Ya no hicieron más los blanquiazules, mientras los iruneses aumentaron el "score" con tres nuevos tantos. Tres de éstos remató Urizberera, uno Eliegui y otro el extremo izquierdo.

En el segundo tiempo no jugó Gamborena. Le sustituyó el reserva Izaguirre.

El encuentro tuvo escaso interés. Los unionistas dominaron, especialmente en la segunda mitad, destacando René en su antiguo puesto de eje de la línea media, el joven back Goyeneche y el extremo Sánchez Azeona. También en la delantera donostiarra gustó el avionista Eguiguren. Arbitró Usandizaga. Bien.

SI...
PERO LOS CALZADOS
"EUREKA"
son los mejores y más económicos.—Plaza del Castillo 35, y San Nicolás 2

ERA EL CUCCO
LA DE MAS BRILLO Y DURACION

MARTHA-COSTURA
Tel. 15472 San Sebastián
Paseo Colón, 4, primero, dcha.

REVOLTITO

Francamente, hoy tenemos un verdadero "lunes".

Ayer la fiesta del trabajo, y como tal los trabajadores del fútbol la han guardado por completo.

Ya sabíamos que los trabajadores del balón solamente trabajaban los días, pero ayer nos hicieron "rana".

¡Y ustedes no saben bien el trabajo que dan cuando no trabajan! ¡Y el "hollo" que me estoy "armando" con el trabajo!

Después de 15 días sin partidos oficiales, que son los que interesan, y hasta dentro de unos días en que se empezará a mover otra vez el "asunto", hay que buscar y rebusar noticias que puedan tener algún aliciente para ti, lector.

Los únicos que trabajaron, y lo hicieron bien, fueron los "amateurs" del Irún, que como verás en otro lugar, se portaron bien.

¡Aliza!...

En la prensa coruñesa se dice sin rebozo, que el Madrid ha propuesto al Deportivo, eliminador del Racing de Santander, jugar los dos partidos de Copa en Chamartín.

Garantizando 40.000.
No podemos creerlo...

Jamás he creído al Madrid capaz de tales cosas...

Ellos prefieren siempre, vencer noblemente en los terrenos de juego, y obtener los campeonatos por vía deportiva.

Se les columbia...

(De "El Pueblo Vasco", de Bilbao).

Platko quiere volver a España

El gadameta húngaro que fué del Barcelona, Platko, parece que quiere regresar a España. Las pesetas, por lo visto, valen más que los francos suizos.

Dicen que sucedió...

El doctor.—¿Qué quiere usted! Eso dolor de la pierna derecha es cosa de la edad.

El paciente.—Pero doctor, la izquierda tiene los mismos años y, sin embargo, no me duele.

Se hable estos días de que José María Peña se iba de entrenador al Sevilla.

Véase lo que ha contestado a un colega madrileño:

Ya el pasado año me ofrecieron el puesto de entrenador en Valencia, en Oviedo, en Zaragoza... Pero no me decidí. Yo lo que quería era jugar en el Madrid. Y ya ve usted. Hasta octubre no se firmó la prórroga de mi contrato... Este año... pues no sé. Yo no estoy viejo. ¡Todavía pienso dar mucha guerra a los chicos! Recuerde que el pasado año era "imprescindible", según me decían...

—Pero ahora...

—En primer término, jugar mi beneficio, el que me corresponde por contrato. Ya el Madrid me tiene concedidas las fechas. Si mi Club llega a

la final, el mismo día que se juegue el partido decisivo de la Copa... Y luego, veremos. Si el Madrid no renueva mi contrato o no me pone en traspaso; si me deja en libertad, entonces... veremos esas proposiciones. Si me convienen, ¿por qué no? Pero quisiera, ante todo, jugar. ¿Que todavía les puedo a los "chicos"?

José María Peña lleva veintidós años jugando al fútbol, de ellos veinte en primera categoría.

Ha sido internacional y olímpico veintidós veces y también campeón de España.

Se escribe:

...Que García de la Puerta está en Madrid y se le ha "visto" por la calle Mayor.

...Que es muy posible que anoche mismo hubiese más que "palabras" entre el señor García y algún conspicuo "colchonero". Y nada de particular que el hoy héroe no pudiera decir lo mismo la próxima temporada.

Londres.—El Comité de la "English Foot-ball League" ha tomado dos acuerdos para evitar que los jugadores británicos emigren al Continente. Dichos acuerdos son:

Avisar a los jugadores que si fracasan en el Continente y tienen que volver a Inglaterra, nunca más podrán jugar en su patria.

Y romper toda clase de relaciones con aquellas Federaciones extranjeras que no prohiban la importación de jugadores profesionales ingleses.

El asunto de las adquisiciones se ha empezado a poner en primer término.

El Barcelona ha hecho algunas completando su cuadro de diez "half-ives", veintidós delanteros y cinco metas.

Pero la adquisición más sensacional se la ha apuntado el Español con la "ficha" de Sastre.

Sensacional y económica. Breve conversación. Dos minutos de "prueba". Y ¡zas! "cartulina firmada".

Esta vez los "españolistas" se han apuntado un buen "tanto".

Ya lo dirán el próximo domingo los andaluces, contra quienes debuta Sastre.

De "The Sporting" de Londres leemos, más o menos:

"Lord Burchley, atleta y diputado, pronunció un elevadísimo discurso deportivo-cultural durante el transcurso de la comida que dió en su honor el Comité olímpico de Inglaterra, asistiendo cerca de seiscientos comensales, entre ellos el presidente del Comité olímpico internacional, conde Baillet de Latour, y relevantes personalidades del mundo atlético de Londres. La suscripción pública para recaudar fondos destinados a la subvención de los atletas en los próximos juegos olímpicos de Los Angeles al-

RETOS

La Estrella de Burlada reta al Irún, para jugar un partido el jueves, día 5, en Burlada, a las tres y media. Nuestro equipo será como sigue: Jerrió; Tabar, Sánchez; Torres, Mina, Mendoza; Ayestarán, Ichele, Múgica, Cosme y Josell.

Caso de no aceptar sirve para el equipo los Jaimistas.

El match Portugal-Yugoeslavia se aplaza

Lisboa.—El partido internacional entre los equipos representativos de Portugal y Yugoeslavia que debió jugarse el domingo, ha sido aplazado hasta el martes.



UNA PRUEBA DE RESISTENCIA

El viernes, Lino Sarrionandia, del caserío Goyuria, de Durango, salió de este punto a las doce del mediodía con dirección a Vitoria.

El notable korrikalari ha llegado a Vitoria (40 kilómetros) a las siete y media de la tarde. Ha descansado media hora, saliendo para Durango, adonde llegó a las tres y media de la madrugada. Tras breve descanso sale de nuevo para Vitoria, camino de Urduliza.

Sarrionandia se compromete a hacer en cuarenta horas dos viajes completos de Durango-Vitoria (160 kilómetros).

Clinica IRIGARAY
GRUPO GENERAL Y DE LAS VIAS ORBITARIAS - RAYOS X.
LABORIOS: consulta especial para hernias
Ar. Fontesvalles, 14. 1.º PAMPLONA
(Justo a la Vasco-Navarra) T. 1622

Almoranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I. n.º 16 enlo. ZARAGOZA

canzó la suma de cincuenta mil libras esterlinas...
¿Que les parece a ustedes?
Aquí también se celebran ágapes, pero no tan suntuosos.



En Euskal-Jai

A primera hora contendieron ayer Aguirre y Yancil con Irigoyen y Azpiroz.

La "cátedra" eligió por favoritos a los segundos, por quienes ofreció su dinero de salida con crecido asío. Sin embargo, fueron los contrarios los que avanzaron en la primera mitad del partido, logrando apuntarse 19 tantos cuando Irigoyen y Azpiroz tenían diez, solamente.

Se registró un empate en el tanto 22 y, a partir de aquí, se impusieron Azpiroz y su compañero, que ganaron el partido por una diferencia de catorce tantos.

A continuación, y después de varios empates, incluso en el tanto 44, Salsamendi y Bonavides vencieron a Insausti y Patri-Elo.

En San Sebastián

San Sebastián.—La esposa de Mariano Juaristi, "Atano III", ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño. Madre e hijo se hallan en perfecto estado, recibiendo los afortunados padres muchas felicitaciones.

A la que unimos la nuestra, muy sincera.

Ya que hablamos del fenómeno Atano III, se dice que jugará en San Sebastián próximamente contra Rubio y Urcelay. Atano III irá acompañado su hermano Luciano, el segundo de la dinastía.

Todo esto se dice, pero si se celebra el partido me da en la nariz que habrá tormenta.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai
A las tres y cuarto de la tarde:
Ezponda y Arbeloa
contra
Arrizabalaga y Azcoltia

Coliseo Olimpia
SAGE. Teléfono 2264
Hoy martes 7'15 y 10'30

El secreto del Submarino
Un selecto film, cuya acción se desarrolla durante la época de la Gran Guerra.

Mañana reparación de MAURICE OHEVALDER, en
El gran charco

TENNIS
EL CAMPENATO DE ESPAÑA

Barcelona.—Los partidos del campeonato de tenis jugados ayer para el campeonato de España han dado los siguientes resultados:
Mayer vence a Tejada por 4-6, 6-4, 6-3 y 6-2.
La señorita A. Torres y la señorita A. Durall vencen a las señoritas Morales y Flaquer por 6-4 y 6-2.
Ros vence a Sola por 7-5, 6-2 y 7-5.
Hoy, a las once y media, se jugará la final individual femenina de la Copa de Consolación. A las tres y media, la final individual de caballeros, y a las cinco la final de doble femenina.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en la Fumeraría de Cica Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

Para rectificar un BLOQUE con toda exactitud, es necesario una máquina especial y de toda garantía, ¿que donde la encontrarán? en

Talleres González
Encamisado de Cilindros (garantía absoluta)
Rectificado de Cigüeñales

Fresage de toda clase de piezas como Palies, Engranés etc., con Fresadora Universal

Stock completo de pistones y segmentos.
PIDAN PRESUPUESTOS
Ansoleaga, 10 PAMPLONA Teléfono, 1331

Marchamos hacia un periodo glacial?

Durante varias semanas un amplio anticiclón, es decir, una extensa superficie aérea de altas presiones se ha centrado sobre Francia y una parte de Europa.

Consultemos la geología. Hace unos cincuenta años, los geólogos enumeraban habitualmente cuatro periodos glaciares, el primero de los cuales habría coincidido con el punto medio de la época terciaria.

Para a medida que los geólogos han extendido sus investigaciones a regiones más lejanas, han notado que esos periodos glaciares se han producido en nuestro planeta en todas las épocas indistintamente, aun en los tiempos primarios, en que habían invadido la Australia.

La última invasión de hielos en nuestras regiones data de diez a doce mil años atrás; pero, ¿qué son esas cifras al lado de los dos mil millones de años que cubren los periodos geológicos?

Como es la primera vez que delinquen en el establecimiento, donde fueron cometidos los panes, no se ha dado el nombre a la publicidad.

Los panes fueron entregados a la Beneficencia. Como es la primera vez que delinquen en el establecimiento, donde fueron cometidos los panes, no se ha dado el nombre a la publicidad.

El presidente de la Gestora, señor Trecu, nos dijo que había terminado, por ahora, todo lo referente al Estatuto que era de su jurisdicción, y que ahora se dedica con preferencia a los trabajos de rebote.

ABATE T. MOREU, Director del Observatorio de Bourges.

Exposición de Artistas Vascos-Bilbao

A la lista de cuadros que los artistas navarros envían a dicho certamen hay que añadir los retratos del Doctor don Martín de Azpilicueta y del Rey Carlos III el Noble de Navarra, firmados por don Enrique Zubiri y propiedad de la Excelentísima Diputación y el Excelentísimo Ayuntamiento respectivamente.

Benjamín Goñi ODONTÓLOGO Espoz y Mina, 2, primero

Información del País Vasco

Los comunistas de Bilbao ejercieron ayer coacciones sobre algunos obreros, obligándoles a abandonar el trabajo.

Con el juego de rebote se fomenta el vasquismo -dice el señor Trecu.-Son detenidos los autores del robo cometido en la administración de "La Constancia".-Otros sucesos.

GUIPUZCOA

San Sebastián 2 (22,30)

TRANQUILIDAD EN SAN SEBASTIÁN

A recibir el gobernador civil a la periodista Liza referencia a la tranquilidad que existe en San Sebastián y toda la provincia, congratulándose de que no hayan ocurrido incidentes desagradables ni el domingo ni el lunes, habiendo estado protegidos convenientemente fábricas, talleres y obras, por fuerzas de Seguridad y de Miqueletes.

LAS GESTIONES DE LOS EDILES EN MADRID

El señor Torrijos dio cuenta a los representantes de la Prensa de las gestiones realizadas en Madrid, que se refieren a la inauguración de San Telmo, Escuelas y Monopoli de Pompas Fúnebres, siendo inmejorables las impresiones que se tienen respecto al buen resultado de sus misiones.

PANES FALTOS DE PESO

Fueron recogidos 52 panes de kilo y medio que estaban faltos de peso. Los panes fueron entregados a la Beneficencia.

Como es la primera vez que delinquen en el establecimiento, donde fueron cometidos los panes, no se ha dado el nombre a la publicidad.

LOS PARTIDOS DE REBOTE Y EL VASQUISMO

El presidente de la Gestora, señor Trecu, nos dijo que había terminado, por ahora, todo lo referente al Estatuto que era de su jurisdicción, y que ahora se dedica con preferencia a los trabajos de rebote.

DETENCION DE LOS AUTORES DEL ROBO EN "LA CONSTANCIA"

La guardia municipal de Rentería, obediendo órdenes de la policía de San Sebastián, ha detenido a Demetrio García Ataler, de 26 años y a Severiano Alvarez Cast, de 20, que se han confesado autores del robo cometido hace días en "La Constancia".

JOVEN AHOGADO EN LA RIA

El domingo por la tarde salieron a pasear por el Uruma, en piraguas, varios jóvenes que improvisaron una especie de carrera.

Al llegar al puente, donde la corriente era muy violenta, una de las piraguas, ocupada por Pedro Mendizábal Zuloga y Martín Indaburu Odarraga, volcó.

VZCAYA

Bilbao 2 (22,30)

AYER OUBRIERON ALGUNOS INCIDENTES OBREROS

El gobernador, señor Calviño, recibió por la mañana a los informadores y les dijo que los obreros habían entrado al trabajo en la mayoría de las fábricas y talleres; que los tranvías y automóviles habían hecho servicio normalmente y el comercio había abierto.

De Galdácano comunicaron que un grupo de comunistas hizo abandonar el trabajo por medio de coacciones a 193 obreros.

Los Miñones de Ortuella dieron cuenta de haber sido cortados los hilos del teléfono.

En Somorrostro, a las 4,30 de la madrugada, cuatro individuos, pistola en mano, obligaron al maquinista a apagar el fuego de la máquina, retrasando la llegada del tren a las factorías y dejando de entrar al trabajo bastantes obreros.

En las minas de Hoyu, Cobadiza y Campos, de la demarcación de Somorrostro, dejaron de entrar al trabajo unos 500 obreros, casi todos comunistas.

Esta mañana ha sido detenido por pelear en el Arenal ante un grupo de gente Francisco Pérez, que se ha resistido a los agentes al verificarse la detención.

Le ha sido impuesta una multa de 500 pesetas.

DECIA SER EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ESPASOLA

Esta madrugada se presentó en el Hotel Carlton, Generoso Fraguas, de 32 años de edad, diciendo que era el Presidente de la República española, y que como a tal le dieran habitación y comida.

El portero, creyéndole un demente, le dijo que se marchara, pero Generoso insistió en entrar, por lo que se vio en la precisión de recurrir a la ayuda de dos guardias, los cuales y un sereno que también acudió, después de reducir al nuevo

UN SOSPECHOSA AGRESIVO

El guardia municipal Eustaquio Hernández, en el barrio Eguía, se dirigió hacia un individuo que parecía sospechoso; al ir a detenerle, el sospechoso, llamado Rogelio Gutiérrez, empujó una navaja de afeitar y con ella agredió al guardia, causándole algunas lesiones leves en la región mastoidea.

El guardia requirió la ayuda de un grupo de soldados que se dirigió a los cuarteles, y entre todos lograron detenerle. Es de 28 años y no tiene ni oficio ni domicilio.

ORADOR IMPROVISADO

Esta mañana ha sido detenido por pelear en el Arenal ante un grupo de gente Francisco Pérez, que se ha resistido a los agentes al verificarse la detención.

Le ha sido impuesta una multa de 500 pesetas.

ACTOS NACIONALISTAS

En Marquinez se preparan varios actos nacionalistas y un mitin, en el que harán uso de la palabra la señora Perea y los señores Díez y Landáburu.

MIL TONELADAS DE TRIGO

El gobernador ha anunciado que han entrado a la provincia mil toneladas de trigo.

ALAVA

Vitoria 2 (22,30)

NISA MUERTA POR ATROPELO

La autopsia de la matrícula B. 7373, propiedad de la Diputación, atropelló a la niña Pilar Bengoa, que falleció inmediatamente después de ingresar en el Hospital.

EL PRIMERO DE MAYO

El gobernador se felicitó de que el día primero de Mayo transcurriera pacíficamente.

Se celebró el mitin socialista, al que apenas acudió gente; uno de los oradores atacó violentamente a Lerroux, por lo que los radicales que estaban invitados al acto y ocupaban una tribuna, se retiraron; han enviado una nota a los periódicos, en la que contestan a los ataques del orador socialista.

ACTOS NACIONALISTAS

En Marquinez se preparan varios actos nacionalistas y un mitin, en el que harán uso de la palabra la señora Perea y los señores Díez y Landáburu.

MIL TONELADAS DE TRIGO

El gobernador ha anunciado que han entrado a la provincia mil toneladas de trigo.

Texto literal del Anteproyecto aprobado por la representación de las Comisiones Gestoras en la Asamblea de San Sebastián celebrada el domingo 24 de Abril y que será presentado a la aprobación de los Ayuntamientos vascos en la magna Asamblea que al efecto se celebrará en Pamplona el 22 de Mayo.

Artículo 52: Las bases imponibles de las contribuciones concertadas y de las que por virtud de los artículos 46 y 47 de este Estatuto se atribuyan a la Hacienda del País Vasconavarro no serán objeto de nueva tributación directa ni indirecta por parte del Estado.

Artículo 53: Los derechos del Estado en el territorio del Estatuto relativos a minas, aguas, caza y pesca, los bienes de uso público y los que, sin ser de uso común, pertenecen privativamente al Estado y están destinados a algún servicio público o al fomento de la riqueza nacional, pasarán a ser propiedad del País Vasconavarro, excepto los que se hallen afectos a funciones cuyo ejercicio se haya reservado el Gobierno de la República.

Artículo 54: Si el Estado emite deuda cuyo producto haya de invertirse total o parcialmente en la creación o mejoramiento de servicios de los reservados por este Estatuto al País Vasconavarro, éste será compensado recibiendo una parte del producto de la nueva emisión que a tales servicios se destina igual a la proporción que existe entre la población de España y la de Alaba, Gipuzkoa, Navarra y Bizcaya.

TITULO VII Representación del Estado español

Artículo 55: La representación del Estado español dentro del territorio vasconavarro corresponderá al presidente del Consejo Permanente, que ejercerá las facultades que a la República correspondan en dicho territorio en materia de orden público, publicación y aplicación de las leyes generales del Estado y de sus decretos.

Queda siempre a salvo lo dispuesto en el artículo 20 de la Constitución respecto a aquellas leyes de la República cuya aplicación está atribuida a órganos especiales a la facultad del Gobierno de la República para dictar

los representantes de aquél en el primer caso o por igual proporción en el segundo y señalarse en los dos concretamente el artículo o artículos que han de suprimirse, reformarse o adicionarse.

Estos requisitos serán exigidos únicamente para la reforma de aquellas materias que afectan a la Constitución o las relaciones del País Vasconavarro con el Estado español.

Para las materias de régimen interior bastará un acuerdo del Parlamento general.

La reforma del Estatuto en lo relativo a todas las demás materias deberá sujetarse a lo que se disponga en el Estatuto interior del país.

Disposiciones transitorias

1.- Constitución provisional del País Vasconavarro. a) Dentro de los veinte días siguientes al en que termine la inserción de este Estatuto en la "Gaceta", las Comisiones Gestoras de las Diputaciones de Alaba, Gipuzkoa, Navarra y Bizcaya, puestas previamente de acuerdo, convocarán a elecciones generales que se celebrarán en el mismo día en las cuatro para elegir los representantes de cada una de ellas, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 15 de este Estatuto. Estos representantes así nombrados constituirán el Parlamento general del país con carácter provisional.

b) Las elecciones se celebrarán en domingo. El jueves inmediato tendrá lugar el escrutinio general y el jueves de la semana siguiente se reunirán los elegidos con las Comisiones Gestoras en la Casa de Juntas de Gerника. Los presidentes de dichas Comisiones instalarán la mesa de edad, y ésta, asistida de las Comisiones que los reunidos designen, dispondrá los demás trámites que habrán de cumplirse hasta la dejar nombrada la mesa definitiva en la forma dispuesta por el artículo 17 de este Estatuto.

c) Así constituido el Parlamento provisional, se procederá seguidamente a designar, con sujeción a las reglas fijadas en el artículo 19, el presidente y los miembros del Consejo Permanente que ha de actuar también con carácter provisional.

b) El Parlamento y el Consejo así nombrados asumirán todas las funciones que el Estatuto asigna a ambos organismos durante el término máximo de un año, dentro del cual debe

rá efectuarse lo necesario para constituirlos definitivamente, cesando los provisionales.

e) Corresponde a éstos llevar a efecto antes de la expiración de su plazo lo siguiente: Primero: Redactar y aprobar los reglamentos para su régimen interior.

Segundo: Promover e impulsar la Constitución interior de Alaba, Gipuzkoa, Navarra y Bizcaya, dando las instrucciones necesarias y señalando los trámites y plazos para que ellas libremente nombren e instalen sus Asambleas legislativas y sus Gobiernos respectivos y se den a sí mismas su organización y su régimen privativo conforme a lo que se prescribe en el artículo segundo de este Estatuto.

Tercero: Nombrar al presidente del Tribunal superior vasconavarro y redactar y aprobar bajo su dirección la ley orgánica de la judicatura del país, con arreglo a la cual habrán de hacerse seguidamente los nombramientos del personal de la misma.

Cuarto: Formar un presupuesto para cubrir las atenciones del Parlamento y del Consejo permanente mientras dure su provisionalidad.

Redactar y aprobar el Estatuto interior del País Vasconavarro.

Sexto: Redactar y aprobar la ley electoral interior del País Vasconavarro y sus administraciones locales.

Séptimo: Intervenir en la transmisión de servicios del Estado al País Vasconavarro, con arreglo a lo que se dispone en la siguiente disposición transitoria.

2.- Transmisión de funciones y adaptación de servicios. a) Una Comisión mixta integrada por igual número de delegados del Consejo de ministros de la República y del Parlamento provisional del País Vasconavarro dispondrá lo necesario para que sean transmitidas, desde luego a las autoridades y funcionarios de éste, las funciones y atribuciones que con arreglo a este Estatuto les corresponden ejercer en lo sucesivo. Las discrepancias que surjan en el seno de la Comisión serán resueltas por el presidente de la República o el delegado especial que a este efecto designe.

b) Esta Comisión mixta comenzará sus trabajos tan pronto como hayan sido designados los delegados de ambas partes, lo que deberá efectuarse antes de que transcurran los cuarenta días desde la publicación del Estatuto.

SOLUCION BENEDICTO Glicerofosfato de Cal y Cleosotal Catarros bronco-pulmonares Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis. No irrita el intestino, como la creosota EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (Farmacia)

NOVIOS No montar vuestro hogar, sin antes consultar esta casa MUEBLES ASTIZ Catálogo y presupuestos gratis ALMACENES Y TALLER: SAN ANTON, 49

POSTRE EXCELENTE PODRA HACER USTED MISMO EN SU PROPIA CASA CON CREMADINA (GUSTARD INGLES) Elaborado por el Dr. Kinzbrunner, de Málaga. Cremas, Natillas, Flanes, Papillas, Pudines, Helados. EL ALIMENTO MAS SANO Y PURO PARA NIÑOS Y ADULTOS Precio: 30 céntimos paquete de VENTA EN PAMPLONA: José Casla, Catecteros, 8 y San Jacinto, 18. Martín Oscoz, General Moriones, 12. Francisco Azagra, Zapalería, 10. Saturnino Giordia, Calderería, 40. Ulpiano Aldaz, Mayor, 12. José Unanua, San Ignacio, 12. IMPORTANTE: El fabricante de CREMADINA, muy gustoso de facilitar al público la comprobación de la bondad de su excelente producto, se presenta este anuncio RECOMENDANDO en cualquiera de los establecimientos por sólo 15 céntimos podrá obtener un paquete Cremadina exactamente igual a los que se venden a ptas. 0,30 uno. Caduca el 31 Mayo 1932. De la Cremadina, al igual que de Malte Kneipp (Café) y Caldo Tex-Ton en cubitos — ¡¡Tres inmejorables artículos!!— tiene la distribución exclusiva para España: SOCIEDAD ANONIMA MULLER, BALMES, 127, BARCELONA.

REGAD CON Bombal Worthington Más agua con menos gasto SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON" MARQUES DE CUBAS, 6 MADRID

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X Roncesvalles, 4, primero Teléfono 1022 Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del anuncio a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES
BAJERA muy espaciosa se arrienda. Razón Avenida de García Hernández, 11, 3. Izquierda.

SE TRASPASA almacén vinos y licor. Informes Administración.

EMPLEOS
SE OFRECE ama de leche, para criar en casa de los padres de la criatura, de dos meses de leche y veintidós años de edad. Dirigirse a doña Soledad Morales, Comadrona Titular en Corella, Navarra.

SE OFRECE mujer para gobierno de casa que sea seria, para pueblo cercano a Pamplona. Informes en esta Admón.

OLONIA Alemana, para casa "Alemana". Mayor 37.

SE NECESITA carpintero con tres o cuatro años de práctica acostumbrado a obras y taller. Juan Cabodevilla, Aiz. 10.

OFICINAS hacen falta en la Sastreña Sarobe.

COMPRAS
MADERAS DE ROBLE
Compraría de buena calidad y seca. Largo 2'50 a 3'00 metros; grueso 55 mm. ofertas a Francisco Iriarte, Iñateria (Guipúzcoa).

VENTAS
VENDO dentro de la población pequeña casa desahogada. Informes: Descalzos, 23, primero.

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

DISCOS mitad precio. Cocinas para serrín, un herraje para carro de mano. Mañeta, 15.

CASA vendo a cinco minutos, con hermosa bajera y huerta. Informes: Descalzos, 23, primero.

PRECIOSO chalet gran confort, carretera Villava; con parada tranvía, vende "GARIBENA", Navas Tolosa, 5, tercero.

VENDO preciosa moto "Peugeot" 2/50 caballos, muy barata. Club Moderno, Sarasate 14, Pamplona.

VENDO automóviles "Chrysler" y "Rugli" conducciones interiores. Atadoras "Cormick" modernas, barata y a plazos. José Ubanel, Tafalla.

VENDO camioneta "Citroen", buen estado y compraría tornos para metales. Antonio Martinena, Tafalla.

AUTOMOVIL "Ford" moderno, conducción interior, como nuevo se vende. Razón: Calceteros, 4, primero.

TERRENO inmejorable limite del Ensanche, vendería por parcelas. Informarán en la Administración.

AUTOMOVIL seminuevo, conducción interior, dos plazas, vendo en buenas condiciones. Informes Admón.

CASA de campo alrededores de la capital, vendería en precio de ocasión. Informará la Administración.

SE VENDE jardinera nueva, cuatro ruedas, con su toldo. Taller de Carrajes de Luis Iraizoz.

OCASION: Motocicleta inglesa poco uso, véndese. Informes: Garage Lafuente, Tejería, 22, Pamplona.

VENDO 50 metros cúbicos arena, a precio reducido, en Asiain. Gregorio Izu, (Cendea de Oiza).

LA LEGITIMA "Limpiera" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

SEGADORAS-ATADORAS
"Deering" y "Cormick" en buen uso y preparadas para siega, se venden en buenas condiciones. Hilo Sisa y piezas de recambio. Ramón Calasanz, Tafalla.

GANGA: Hispano Suiza ocho caballos, convertible con gran facilidad y sin gasto en camioneta propia para lecheros, carboneros, etc., se vende en 500 pesetas. Informarán Administración.

SE VENDEN 150 primulas vacunadas, a partir del 15 Abril en adelante. Lo mismo se cederán a partir de 100. Dirigirse a Daniel Zaratigui en Barriain, Olóriz.

SE VENDE vaca primeriza, próxima a parir. Alejandro de Pablo, en Villafraanca, Navarra.

SEGADORA atadora marca "Deering" seminueva, a toda prueba. Dirigirse a Anastasio Lasterra, en Santacara.

VENDO a cinco minutos casa y terreno. Informes: Descalzos, 23, primero.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

CHAPAS para cubiertos vende RIEGOS ASFALTICOS S. A. en su fábrica (Estación Pamplona-Empalme del F. C. Plazaola).

VENDO casa cuatro habitaciones con una robada de tierra en Yella del Castillo. Informes: San Antón, 52, primero.

VENDO carros seminuevos, de una y dos caballerías, y plataforma para burro o caballo pequeño. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

CITROEN torpedo B-12, vendo inmejorable estado, toda garantía. Félix Yoldi, Tafalla.

SE VENDEN cinco caballos, cuatro negros que hacen tronco. Lo mismo se venden juntos que separados. Descalzo, 54, primero.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

SEGADORA "Deering" moderna poco uso, rebaja 1.500 pesetas precio, nueva. Otra "Cormick" tres pañeas, buenisima, barata, piezas todas marcas, baratas. Mariano Valencia, Tafalla.

UBERIA, maquina de escribir, fabricacion nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Florio. Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

VARIOS
Automovilistas
Volcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22.

COMPRARIA espino artificial para cercados y redes metálicas de cualquiera anchura, a precio de ocasión. Informará la Administración.

OBREJAS, domésticas, señoras y señoritas: Aprovechad la rebaja del precio que desde hoy rigió en corte pelo. San Gregorio, 8.

SE TRASPASA Bar de camareras en buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

EL MEJOR PURGANTE LANXANTE
Agua mineral natural de **Carabaña** Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihemipépticos.
PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maure, 12 (antes Lealtad), Madrid

Compañía Trasatlántica
VAPORES EUROPEOS ESPAÑOLES PRÓXIMAS SALIDAS
Línea de Cuba-México
22 Marzo, vapor «Habana»
22 Abril, vapor «Cristóbal Colón»
Línea de Cuba-São Paulo
7 Abril, vapor «Mineral Aránd»
7 Mayo, vapor «M. de Cervantes»
Línea de Río de Janeiro-Valencia, Colombia
21 Abril, vapor «M. G. Alfaro»
25 Mayo, vapor «Juan S. Elcano»
Representante para Navarra: LUIS REVESTIDO SAGARDOY Barasoain, 34-Tel. 2270-PAMPLONA

BOMBAS
para grandes y pequeños caudales
Con motor gasolina desde 1/2 caballo.
Con motor eléctrico desde 1/10 caballo.
Móviles a mano varios tipos.
Aceites para motores, transmisiones, transformadores, autos, Coches, Poleas, Cojinetes, Ejes Transmisión, Tubos goma, etc. Presupuestos gratis.
Joaquín Guibert
Navas de Tolosa, 17 Teléfono 1436 Pamplona.

Automovilistas
Especialidad en la RECTIFICACION DE CILINDROS en toda marca de automóviles, con garantía y precisión absoluta; existencia de pistones de origen para todas las marcas.
Garage EZCURDIA
PAMPLONA
Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

Club Moderno
Nuevo domicilio: SARASATE, 11
Bicicletas Motocicletas
Taller de reparaciones

La Hernia Vencida
Basándonos en la anatomía humana hemos creado el maravilloso "HERNIUS", que no es un aparato cualquiera, sino un elemento mecánico-terápico dotado de vida propia, que en breve tiempo y con facilidad pasmosa dominará y vencerá totalmente su hernia, hasta su completa desaparición, por antigua y voluminosa que sea, transformándolo en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.
Los científicos aparatos "HERNIUS" son los más cómodos y los únicos que no llevan grandes de clase alguna, por estar contruidos exclusivamente para cada dolencia y sobre molde anatómico de la región enferma.
VISITA EN PAMPLONA
Un agente "HERNIUS" visitará en:
PAMPLONA, GRATIS el JUEVES 5 Mayo, en el Hotel Perla, de 9 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.
IMPORTANTE: Nuestro Agente visitará en: ZARAGOZA VIERNES y SABADO (6 y 7 de Mayo) en el Hotel Oriente.
CASA CENTRAL
Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado"
Aragón, 277 entlo. segunda (frente Apeadero Paseo de Gracia) - Teléfono 76580 - BARCELONA

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal; el más tivo contra las enfermedades incómodas, eficaz y seguro preveniéndose, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva al nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 8, Barcelona Teléfono 75.370

CARBONES
Hullas, antracitas, coqs
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Barasoain, 34.—Tel. 2272 Pamplona

LA METALICA INDUSTRIAL
PERALTA (Navarra)
Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases
Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por cocina, Calefacción por caldera
Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

Panadería "La Estrella"
Pan especial bombón.
Id. quemado para desayunos.
Pancillos de todas clases.
Pastas finas.
CALDERERIA, 17, tel. 1460

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 21-1.º

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis
Teléfono 2361

La Sordera Vencida
Con la creación de nuestro método "AUDIKLER" (Patentado) todos los sordos pueden recuperar el PLACER DE OIR; sólo con unos minutos diarios a la hora que a usted le convenga y en su propia casa, sin dolor ni molestias de clase alguna, destorará para siempre los molestos ZUMBIDOS, la DEBILIDAD DE OIDO y en pocos días volverá usted a oír los más imperceptibles sonidos.
UN DICTAMEN DE VALIA
"Por referencias de varios compañeros de profesión me enteré de que su tratamiento AUDIKLER realiza prodigios contra la sordera, teniendo más tarde una verdadera satisfacción al comprobarlo con cuantos por mi indicación han adoptado su método.
Es notable el caso de un labrador que hacía once años que estaba sordo completamente, y que a los diez días de seguir su método oía todo lo que puede oír el oído humano.
Doctor Tomás Barrera.
Santa Coloma de Farnes (Gerona)
"AUDIKLER" lleva la sólida garantía del Gabinete Ortopédico "HERNIUS".
VISITA EN PAMPLONA
Nuestro Agente en PROTESIS AURICULAR visitará GRATIS en PAMPLONA el JUEVES 5 Mayo en el Hotel Perla, de 9 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.
IMPORTANTE: Nuestro Agente visitará en ZARAGOZA, VIERNES y SABADO (6 y 7 Mayo) en el Hotel Oriente.
Casa Central Gabinete Ortopédico "HERNIUS", Sección Audikler.—Aragón, 277, entresuelo, 1.ª segunda. (Frente Apeadero P. Gracia) Teléfono 76580.—BARCELONA


TOSTADORES
rápidos a aire caliente para café, cacao, etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.
MATHS. GRUBER
Apartado 165, BILBAO
Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19—Pamplona

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 37
Apartado 694 — MADRID

SIMIENES
Seleccionadas de gran rendimiento
Remolachas forrajeras, 5 clases
Alfalfa y Trebol descusados
SEMILLAS DE HORTALIZAS
L. ROUZAUT
Chapitela 21-Pamplona
(Cerca de la Plaza del Castillo)

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, segundo.
Teléfono núm. 2791
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.ª—Pamplona

NESFARINA
ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botas cerradas.
NUM. 1.—LEJOS BOFE.
NUM. 2.—BATE CORRIENTE.
NUM. 3.—BATE TRIPLE (el más económico por su gran calidad).
Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica.

[PRECAUCIÓN] No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.
La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Director de la Compañía Industrial NESFARINA.

Leña de Haya y roble
En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.
También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Alzagutia.
Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

LIBRO NUEVO
LA SOMBRA DEL ANTICRISTO, por E. Diakova, cinco pesetas
Algunos capítulos de esta obra:
... y los bolcheviques no caían
Un pecado apremiante
Lejos los escrúpulos
La Indit bolchevique
¡Cristo! ¡Cristo!
El párroco de Ivanoski
Otra aparición de Cristo
Dos topógrafos
Jesús y San Nicolás
Acontecimientos extraños
Será el diablo!
Pasión sacrilega
Terror de Alejandro
El dolor de Olga
La muerte acacha
"Señor tengo fe!"
Inquietudes
En busca de Cristo
La voz de la tentadora
Disponiendo el último acto
Momentos supremos
"Señor, ¡salvame!"
EDITORIAL ARAMBURU, San Saturnino 14, PAMPLONA

LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA.

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 14; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LAS ELECCIONES LEGISLATIVAS EN FRANCIA

Como se suponía, el número de "ballotages" es muy grande.-Las elecciones han transcurrido sin incidentes.-Aun cuando no se tiene el acoplamiento definitivo, se cree que los extremistas han retrocedido.
La fiesta del primero de mayo.

LAS ELECCIONES FRANCESES

ALGUNOS DETALLES

Paris. — El Presidente de la República señor Doumer volvió a las nueve de la mañana.
Los datos conocidos de las circunscripciones son fragmentarios e individuales.
Henriot ha sido elegido en Lyon. Tardieu reelegido en Belfort. En Burdeos ha fallecido en el Centro de su Partido, el candidato Henri Loring, republicano de la izquierda.
En Marsella ha sido reelegido el socialista Taaffe y en Paris el vicepresidente del Consejo Reinald, el señor Rollin y el diputado Scapiri, también han sido elegidos Daladier de Lafayette y Painlevé.
Paris.—El secretario del Partido Socialista y diputado Crozet y Paul Faure han sido derrotados.
En Nantes ha sido reelegido el independiente Duez. En diversas circunscripciones ha habido "ballotage".
En Belfort, Tardieu ha conseguido 5.671 votos.
En Mulhouse el socialista Guimbach ha tenido "ballotage".
En Nantes, Leroux ha sido elegido.
En Bernay, el ex ministro Forges quedó en ballotage con un socialista.
En Corbeille, Delimoire ha sido reelegido.

En Lyon además de Henriot han resultado elegidos dos radicales socialistas y un socialista.
En Paris, el doctor Pechine, secretario de Estado en el Ministerio de Obras Públicas ha quedado empatado.
El socialista Etienne Richet ha sido elegido en la nueve circunscripción de Sedán.

Se sabe que han sido reelegidos varios miembros salientes de la mayoría radical.
En Marsella ha sido elegido M. Fernand Buisson.
Han logrado triunfar los señores Oberkich, Oysson, Chatong, el ex ministro del Aje Dumesui, el socialista León Blum, el ministro de Hacienda Flaudin, el socialista Reotoli, el ex ministro Henri Pathe, el abogado socialista Henri Perrés, el radical socialista de Reims, Marchendot, el ex ministro de Obras Públicas, Guernier, y M. Blaisot.

VOTAN ALGUNAS PERSONALIDADES

El jefe del Estado votó en una sala de la escuela de la calle de la Ville de Evreux, a las nueve y cuarto. Fué a pie desde el Eliseo. Iba acompañado del director adjunto de su Gabinete, señores Hannouin y Serre.
Al llegar al presidente a la urna, el presidente de la Mesa, que era Sansboeurf, alcalde adjunto del octavo distrito anunció la papeleta número 598 e inmediatamente se oyó una voz que decía:
—Doumer Paul ha votado.
Los aparatos de fotografías y cine que había preparados dispararon sus placas y el presidente premió la labor de los operadores con una sonrisa.
El Cardenal Verdier a las ocho y media en punto entraba en su colegio electoral para votar. Era la alcaldía del séptimo distrito, en la calle de Grenelle, le acompañaba el P. Chales Suipicien y su ayuda de cámara.
Como varios periodistas le asallaron a la puerta, el cardenal, sonriente, les dijo:
—Creo que vamos a realizar una buena misión hoy.

RESULTADOS DEFINITIVOS

Paris. — El resultado de las elecciones a las seis de la mañana de hoy es el siguiente:
Conservadores, 4; pierden 1.
Republicanos, 72; ganan 2.
Republicanos de la izquierda, 32; pierden 8.
Republicanos radicales, 24; ganan 3.
Radicales socialistas, 60; ganan 4.
Republicanos socialistas, 17; ganan uno.
Socialistas unificados, 41; ganan 1.
Comunistas disidentes 2.

VOTOS DE ALGUNAS CANDIDATURAS

Paris. — La mayoría de los miembros del Gobierno han sido elegidos.
El presidente del Consejo ha obtenido en su circunscripción 5.671 votos de los 9.917 emitidos.
Faltan por conocerse los resultados de Martini y Guadalupe.
Hay ballotage en casi todos los distritos parisienses.
Han resultado con ballotage, aunque en el primer momento han sido elegidos los subsecretarios de Estado señores Catalhal Gastón Guernard, Perrau y el doctor Pachin.
Han obtenido empate los señores Hennessi, Franklin, Bouillos, Mondel, De Queri, Lamerraux y Lufs Dreifus.
Han sido reelegidos también los señores Malvy, Bolón, Renandel y Vicente Aurjol.

EN RUSIA EJECUTAN A UN COMUNISTA

Varsovia.—Las noticias llegadas de Rusia dan cuenta de que el antiguo diputado polaco Wojcevdski ha sido ejecutado.
Forzado a internarse en la U. R. S. S. porque estaba amenazado de un proceso en su país, el señor Wojcevdski asumía en Rusia la dirección de la propaganda comunista en Polonia.

ITALIA AUMENTA EL ENCAJE ORO

Roma.—Según el último boletín del Banco de Italia, ha aumentado su encaje oro en más de millón y medio de liras.
Hay optimismo en la cuestión del desarme.
Londres.—Un periódico dice que se

¿A DONDE VA ALEMANIA?

Las elecciones prusianas

Como previmos después de las primeras elecciones para la Presidencia del Reich, el prestigio de Hindenburg obtuvo el triunfo en las segundas. Pero su aumento de votos sólo fué de 700.000, mientras que el de Hitler llegó a dos millones y aun hubiese sido mucho mayor si los comunistas no sostienen la candidatura de Thaeumann en contra de su primitivo acuerdo. Mas la incógnita, mejor dicho, el pesimismo que manifestábamos entonces respecto a los resultados de las elecciones prusianas, quedó subsistente y acaba de tener justificación.
Se había dicho que si los racistas conservaban las fuerzas reveladas en la consulta presidencial, obtendrían ahora un número de diputados para la Dieta prusiana que fluctuase entre 155 y 164. Pero disminuido el ardor de las grandes contiendas últimas y atenuados los efectos de la propaganda por las vacaciones políticas que propuso el gobierno, ¿no bajaría el número de sufragios que se emitieron en pro del racismo? Sin embargo, los cálculos estuvieron bien hechos, pues los partidarios de Hitler han obtenido 162 puestos. ¿Y antes? Antes sólo disponían de siete... ¿Se desea mejor prueba de los progresos que en cuatro años ha adquirido el nacional-socialismo?

Los partidos gubernamentales se han quedado en esa misma cifra: los socialistas, 93; el centro católico, 67; el del Estado, 2. Los demás grupos—nacionalistas, populistas, independientes—son afectos a Hitler. Los comunistas, que traen 67 mandatos, constituyen la oposición permanente, y votan contra quien manda. Basta ahora con relacionar las anteriores cifras para advertir que el gobierno prusiano está muerto: el poder pasa a Hitler con sus asociados. En el irracional supuesto de que los comunistas apoyasen a los bandos gubernamentales, tampoco reunirían éstos mayoría.
Y aunque al trazar estas líneas sólo tenga el autor las cifras escuetas que acaban de recibirse, ¿cómo será tan absurdo que admita la persistencia del bloque gubernamental recién derrotado? No hay en la tierra partido más oportunista que el centro católico alemán: lo fué bajo el Imperio; lo es con la República. Cuando las propensiones nacionalistas iban hacia la izquierda y el candidato era socialista, gobernaba con la Democracia social; si las tendencias cambiaban y colaboraba con las derechas ¿Y qué se va ahora mismo? Excluido el socialismo en el Gobierno del Reich, el centro actuó sin él, mientras le tiene de asociado en el gobierno de Prusia. ¿Han vencido ahora Hitler y sus amigos? No hay duda: los católicos estarán con él. No se funda este juicio en atrevida lipotésis suministrada por los precedentes. La misma prensa católica, previendo hace días los resultados electorales, anunciaba que sus amigos no tendrían inconveniente en aliarse a Hitler y Hugenberg. Como siempre, pondrán precio a su concurso para obtener el mayor beneficio posible.

El bloque que votó a Hindenburg se ha deshecho, según era de temer. Excepto los socialistas, y con esas reservas del centro, los demás grupos que votaron contra Hitler—populistas, cristianos sociales, economistas, etc.—están ahora con él. Prusia, pues, será dominada por el racismo, y como tantas veces se la dicho, el que tiene a Prusia es dueño de Alemania.
Prusia es el Estado más rico y más industrial del Reich. De los 62 millones de habitantes que arrojó el último censo, 38 millones son prusianos. De los 140.000 hombres adscritos a la policía, 90.000 pertenecen a Prusia y están provistos de fusiles, ametralladoras, camiones blindados, aparatos de telegrafía y radiotelegrafía. Sólo en Berlín las fuerzas policíacas disponen de unos 20.000 individuos, mientras que el Gobierno del Reich no puede contrarrestarlos ni siquiera con 2.000 del ejército.
"Dueño Hitler de Prusia—escribía recientemente el general Tournes—, conviértese por ese hecho en dueño de las dos terceras partes del aparato administrativo alemán, pues mandará a todos los funcionarios prusianos, que corresponden a los gobernadores y alcaldes de otros países; a todos los que dependen de la Institución Pública y de Cultos, profesores, maestros, pastores, obispos y sacerdotes." Además, en los trece años de República, el personal adicto al nuevo régimen sólo ha penetrado paulatinamente en la administración, quedando todavía un 50 por 100 afecto al Imperio. Menos escrupulosos que los republicanos, Hitler ha dicho y repetido que hará lo mismo que en Brunswick, donde ya domina: sustituir rápidamente y en todas partes con hombres suyos a los funcionarios que le estorban.
Sin funcionarios, sin policía que le defiendan, ¿podrá hacer el gobierno alemán, instalado en Berlín, frente al prusiano establecido en la misma capital y árbitro de los instrumentos del poder? Se ha dicho de un golpe de Estado, esa aventura sólo puede intentarla el ejército, el Reichswehr es partidario del antiguo régimen simpatiza con Hitler, y los elementos hitlerianos le están penetrando y saturando desde hace tiempo. ¿Serán suficiente la gran autoridad de Hindenburg para dominar las dificultades de la intrínseca situación? ¿Adónde va Alemania? Presintiendo lo ocurrido, el general Tournes resumía: "Las elecciones prusianas significarán probablemente el fin del "sistema de Weimar", e inaugurarán un régimen de derecha precursor tal vez de un suceso que parecía inconcebible hace dos años: una restauración monárquica. Es de temer que provoquen graves trastornos interiores y serias complicaciones en la política exterior del Reich." En el orden exterior muy pronto sabremos lo que dicen las elecciones francesas, donde las derechas habrán ganado varios puntos con la jornada alemana del domingo.

M. CIGES APARICIO.

UN JOVEN INDIO MATA A UN JUEZ BRITANICO

Londres.—Telegraph de Calcuta que un joven indio asesinó ayer tarde al juez de paz británico del cantón de Midnapore.
Inmediatamente quedó detenido.

LA FIESTA DEL PRIMERO DE MAYO

Paris.—En la fiesta del primero de mayo los taxistas no acudieron a sus puntos, aunque los servicios de transporte en común, tales como autobuses, metro, tranvías funcionaron durante toda la jornada.
En los barrios obreros se colocaron con profusión cartelones indicadores de las reivindicaciones obreras.
Los maquinistas de teatro acordaron manifestarse como protesta contra el "lock-out" impuesto recientemente por los directores.
Se señalaron algunas bajas de personal en varias salas de espectáculos, pero las representaciones anunciadas se pudieron celebrar.
En Tolón, Montcau-les-Mines y Brest se celebró sin incidentes la fiesta del trabajo.

AL CAPONE SE "MAQUILLA"

Lancaster.—El famoso gangster Al Capone dedica su estancia en la prisión a hacer desaparecer la cicatriz que adorna una de sus mejillas y que le hace fácilmente reconocible.
Disponiendo de medios casi ilimitados, el gangster ha hecho instalar en su prisión un salón de belleza con un médico especialista, que procede a las operaciones plásticas necesarias para devolver a su primitiva integridad el rostro del gangster.

BELGICA Y EL PROTECCIONISMO

Bruselas.—Por un decreto publicado ayer se aumenta en un cincuenta por ciento los derechos de entrada en lanas y muebles.

El fracaso de Stalin

II
Sin embargo, estas reformas tienen poca importancia y han llegado demasiado tarde para influir en la opinión pública. Con el plan quinquenal la Dictadura se propuso aniquilar las fuerzas defensivas de pueblo; pero el resultado ha sido a la inversa, ya que sólo ha logrado que sus propios partidarios se vuelvan contra ella. La Prensa comunista reconoce el antagonismo entre el Gobierno y la administración comunista del "Kolkhoz". Los "Kolkhoz", las granjas colectivas han rechazado durante algún tiempo entregar sus productos al Gobierno sin recibir nada por ellos, y el Gobierno ha tenido que sostener una fuerte pelea por cada quintal de trigo que ha recibido.
Además, en esta lucha, llamada por los periódicos oficiales de los Soviets "la batalla del trigo", las expediciones de castigo contra los "huelguistas" son cada vez más ineficaces, porque los soldados, reclutados entre los campesinos, se niegan a combatir a sus hermanos. En resumen, diariamente suceden incidentes que terminan con el asesinato de los jefes, el incendio de las granjas del Estado, con la negación de la mano de obra y con la rehusa a entregar el trigo al Gobierno, y todo eso sucede a pesar de la impaciencia severidad del Gobierno, que todas las semanas envía cientos de personas a Siberia.
Los países occidentales cometen un error al pensar que el pueblo ruso está al lado del Gobierno, cuando no se rebela en contra suya.
El mundo acepta lo que declararon algunas celebridades, como Bernard Shaw y H. G. Wells, después de una breve estancia en Rusia. Pero estos caballeros sólo vieron lo que les enseñaron, sólo hablaron con guías oficiales y no conocieron la Rusia de hoy, como no conocieron la Rusia de 1914.
En realidad, toda Rusia está en contra del Gobierno; pero, por falta de armas y organización, el pueblo se encuentra impotente para arrojar a una revolución contra las organizaciones terroristas del Gobierno. La organización del descontento es clandestina, y a falta de medios para imprimir, tiene que litografiar sus proclamas rebeldes y emplear el sabotaje como arma más poderosa de resistencia.
Paralelamente al incremento de la oposición, aumentan también el terror y la opresión. El Gobierno organiza juicios para descubrir la oposición. Todos los que no participan de la opinión gubernamental son acusados de trotskismo. Pero mientras que, aparentemente, se ataca a la izquierda, bajo el pretexto del trotskismo, lo que se desea es ir contra la derecha, por que ésta es mucho más fuerte.
El terror pretende evitar la emigración. Los descontentos, que no pueden tolerar el régimen buscan en los países extranjeros la libertad soñada. Cientos de emigrantes huyen hacia Persia, atravesando los Cáucosos, o en fragiles barcas, desafiando al Mar Caspio. Estos emigrantes no vacilan en arrojarse a la vida con tal de huir de Rusia. Hacia Besarabia, la emigración es aún mayor. Desgraciadamente, a estos seres que sólo ansían vivir tranquilos y fuera del alcance de un régimen inhumano, les aguarda una cruda decepción. Los guardas fronterizos rumanos y persas los detienen, restituyéndolos a las autoridades comunistas, que matan sin piedad. Todos los días recibimos nuevos detalles de estas atrocidades. Los países civilizados deben intervenir para evitar que los guardas rumanos y persas continúen practicando esta política.

El cambio internacional

Los mercados monetarios extranjeros han actuado en esta septena a base de bárrata del dinero, como corresponde a la tendencia que ya venía marcada y que se ratificó al rebajar el Banco de Inglaterra el jueves pasado su tipo oficial del descuento. En otros países de importancia secundaria se registraron acuerdos semejantes, que contribuyeron a consolidar la orientación antedicha. Bueno será recordar que el Banco de Inglaterra no se decidió a esa nueva rebaja que el nacional de Holanda acordó la suya.
Los dirigentes de la política del cambio británico han seguido luchando por contener y contrarrestar el alza de la libra esterlina mediante las ventas de grandes partidas de ella contra dólares, y así han logrado en el curso de los últimos días imponer un declive, que al cierre parece comenzar a neutralizarse. Al mismo se ha asegurado que el estudio de la estabilización de la moneda inglesa irá sufriendo nuevos aplazamientos. El caso es que el cambio ha retrocedido en Nueva York a 3'64, en Paris a 2'60, en Zurich a 1'875 y en Madrid a 4'95. Por el contrario, el dólar fortalece su posición, manteniéndose de 3'685 a 3'66 en Londres, a 25'3775 en Paris, a 5'145 en Zurich y a 12'85-84 en Madrid.
El cambio francés también muestra sólida consistencia. Vuelven a registrarse importaciones de oro para el Banco de Francia.
De todas maneras, en el mercado internacional se presta una gran atención, preñada de curiosidad y aun de recelo al desarrollo de la crisis norteamericana, con unos recelos no desprovistos de fundamento, sobre la futura suerte del patrón oro en aquel país.

Notas alemanas

La Prensa berlinesa comenta de diversos modos, según el ideario de cada órgano de opinión, el interesante y significativo cambio que el hasta ahora portavoz del partido católico centrista "Germania" va a experimentar de un momento a otro en su inspiración y en su directorio. A juzgar por todas las probabilidades, y de acuerdo con bien fundados pronósticos de personas que conocen las intimidades de esa publicación, el diario mencionado rompe sus lazos con el partido a que pertenece tradicionalmente y "se establece" por su cuenta bajo el rótulo de "diario nacionalista católico independiente". Este cambio de frente obedece probablemente a una iniciativa tenaz del accionista principal y ex diputado Von Papien, cuyo ideario nacionalista es conocido de sus antiguos jefes políticos y le ha privado de una candidatura de les del Centro en las últimas elecciones generales para el Reichstag. Von Papien está dispuesto a seguir la política nacionalista con su acreditado periódico, por hallarse conforme con las tendencias reveladas últimamente en las actuaciones públicas de los dirigentes de ese partido. Por su parte, el doctor Bulka, editor visible del "Germania", ha presentado ya la dimisión de ese cargo y es muy posible que asuma en breve el cargo de jefe de los corresponsales en Berlín del gran diario centrista rhenano "Kölnische Volkszeitung", que sucede al ya mencionado "Germania" en el papel de portavoz de la agrupación. Desde luego, todo el mundo está conforme en que estos hechos son consecuencia directa del clamoroso triunfo electoral de Hitler en los comicios prusianos.

FOTOGRAFIAS PRIMERA COMUNION. Especialidad de Casa RUPEREZ

Obsequio a los niños con una foto ampliada. Regalos por sorteo de 12 ampliaciones con preciosos marcos.— CALCETEROS, núm. 12—Pamplona

Para las viñas CALDO PAX

El mejor producto para el tratamiento de las enfermedades criptológicas del Viñedo

SEMILLAS

Remolachas varias clases, alubias cuarentenas, alubias de manteca, alfalfa descuscutada, trébol descuscutado, esparceta de dos cortes, semillas de hortaliza de todas clases seleccionadas, semillas de flores para sembrar en el mes de Marzo y Abril para tener flores todo el verano.

MANUEL HUICI

PAMPLONA

ZAPATERIA, 33 TELEFONO 2090
ROCHAPEA, 41 TELEFONO 2385

MARIANO HUDER
Paris y en arremedades de la mujer José Alonso S.º de la. PAMPLONA

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Goya, 24—Tel. 57242.— Madrid

Pedid en todas partes
Jabón Bilore
el mejor para el lavado de la ropa
Depósito en Pamplona
SRA. VIUDA DE IRUJO

NUMANCIA!!

EL SOMMIER NACIONAL

En todas las regiones de España hay personas que conocen esta maravilla moderna: antes de comprar otro pida referencias.

ESTE SOMMIER NUMANCIA LA OPORTUNIDAD DE ACERO PUEDE VERLO EN LA CASA DE CAMAS Y MUEBLES DE SU LOCALIDAD